AWE The New York Times INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diabierna 17 di Januari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Container laat di klapchi a yega Aruba



ORANJESTAD -- E siman aki e barco di container Inis More a mara na Waf di Aruba unda e tabata tin tres container di klapchi cu a keda atras den luna di December 2013. E barco a sali for di Montego Bay, Jamaica.

Di biaha a baha e containernan aki na Waf di Aruba unda ayera merdia a saca e containernan aki y polisnan motoriza hunto cu DOW a bay direccion Wela cu e containernan aki. E barco di container mes cu tabata encarga pa trece e containernan di klapchi na December 2013 su nomber ta desconoci pero si nos a compronde for di extra oficial e motibo cu esaki no a yega ta cu e barco a hay'e cu un problema unda e mester a busca un solucion pa e containernan yega nan destino, for di cual un otro barco a trece nan na final di nan destinacion.

3 sospechoso deteni relaciona cu asesinato na Nikky Beach!







ORANJESTAD -- Manera ta conoci caba Minister Publico a anuncia cu tin tres persona deteni relaciona cu e asesinato na Nikky Beach. Nan a keda interoga diaranson y ta actualmente cera na warda di polis. Riba e diadomingo marduga cu autoridad tabata na Nikky Beach relaciona cu e hoben di 24 aña haya for di tino, unda tabata papia prome di un pelea grandi na e sitio, un detencion a cay. Na e curpa mes no por a tuma nota di sanger pero resultado di autopsia cu a keda determina diamars, a duna di conoce cu tabata tin un derame di sanger paden na e cabes relaciona cu golpi pisa cu a victima a haya, segun informacion di Ministerio Publico na Prensa. E prome persona deteni tabata na e beach mes e marduga ey kende tabata J. Hoeverts di 27 aña. Hoeverts ta na Aruba pa algun tempo pero lo mester a biaha bek pa Hulanda pa caba cu su estudio. E tabata para na e sitio tambe, bisti den color biña cu por wordo mira riba e imagen.

Continuacion pagina A2

Agentenan policial tambe cu problema di promocion



ORANJESTAD – Mescos cu KIA ta pasando aden, pa loke ta trata problema di promocion, agentenan policial tambe ta canando un caminda di cruz. E biaha aki un a haya, pero e resto mes a keda colga den laira.

Pagina A2

Lo atende promocion di demas Polisnan den forma rapido



ORANJESTAD - "Mi a tuma nota cu a lanta poco preocupacion bou di coleganan relaciona cu un promocion individual den e rango di Hoofdagent", segun Altocomisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson, referiendo na un reciente promocion na unda cu un solo polis den henter un klas a ricibi su decreto gubernamental.

Pagina A4

Boeing 747 di KLM ta supla 17 auto kibra na Sint Maarten



PHILLIPSBURG – Un Boeing 747 di KLM a destrui 17 auto ayera atardi na Sint Maarten. Poco despues di a aterisa, e aeroplano a bira na final di e pista pa asina e por a taxi pa yega na e slurf. Pero en bes di a tuma un lorada na man drechi e capitan a bira e 747 na su man robes.

Pagina A11

BON DIA Aruba

3 sospechoso deteni relaciona cu asesinato na Nikky Beach!



Continuacion di pagina A1

Siman di 13 di januari a habri y recherche a presenta na un compania di seguro situa na Eagle, unda na e bali a detene e homber R. J. Oduber di 31 aña di edad.
E di tres detencion riba e dialuna di 13 di januari tabata de persona di E. Jansen cu ta traha na un compania di transporte di carga di container di 28 aña di edad. Indicacionnan ta cu algun aña atras Jansen tabata meti den un accidente na Paradera unda e tabata den un auto marca, Altezza y a dal un persona riba scooter y despues a huy for di e sitio. Jansen a keda deteni na su cas na Seroe Patrishi. Diaranson mainta e tres sospechosonan aki cu ta wordo acusa di violacion den publico pa morto a keda interoga y awo mester warda e caso bay dilanti Hues pa asina haya sa kende ta e sospechoso principal cu lo por a golpia Sherman Webb, q.e.p.d. cu un resultado fatal y cuanto castigo cada sospechoso envolvi lo haya. Te ainda no por menciona si lo por tin mas persona envolvi den e caso pero asina cu tin mas informacion BON DIA ARUBA lo publica esaki pa su lectornan ta na altura.❏

Como contesta na preocupacion di SPA relaciona promocionnan

Lo atende promocion di demas Polisnan den forma rapido

ORANJESTAD - "Mi a tuma nota cu a lanta poco preocupacion bou di coleganan relaciona cu un promocion individual den e rango di Hoofdagent", asina Altocomisario mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a inicia su carta, manda na tur miembro di Cuerpo Policial Aruba.
E ta referi na un reciente promocion na unda cu un solo Polis den henter un klas a ricibi su decreto gubernamental.
E hefe di Polis a informa su coleganan cu e ta purba, pa mas cu ta posibel, pa por atende cu proposicionnan di promocion den forma colectivo. Den e caso specifico aki, a drenta un proposicion pa un promocion individual y como tal a keda aproba y ehecuta. Den e caso aki el a aclaria cu dicho promocion ta corecto y ta segun tur regla.
Mas leu den e "Korps Mededeling", e Altocomisario di Polis a enfatisa cu e lo atende e otro promocionnan di e demas Polisnan, for di e mesun klas di e agente en cuestion, y cu tambe bini na remarca pa un promocion pa e funcion di Hoofdagent, mas lihe posibel.
Mando Policial ta haciendo tur posibel pa, mas cu por, pa ehecuta e pensamento di por tin "the right man on the right place". Den e proceso aki lo por sosode den algun caso specifico, cu un Polis por crece den su carera y pasa otronan na caminda, debi na un experticio specifico.
Den e caso aki, tabatin mas Polis cu tambe a sigui e mesun curso, tin e mesun preparacion y cu tambe ta eherciendo e funcion di Hoofdagent caba. Pa un of otro motibo nan decreto gubernamental a keda pega y awor lo atende nan den un forma mas rapido.Cu entrada di mas hoben den e organisacion, ta haciendo lo posibel pa por educa e Polisnan cu mas experiencia pa por ocupa funcionnan di mas responsabilidad y di liderazgo. Den e proceso, Mando Policial ta conta cu e sosten, lealtad y disciplina cu semper e Polisnan a demostra durante nan carera como defensornan di ley. ❏

Agentenan policial tambe cu problema di promocion

ORANJESTAD – Mescos cu KIA ta pasando aden, caminda tin problema di promocion, agentenan policial tambe ta canando un caminda di cruz pa loke ta trata nan promocion. E biaha aki un a haya, pero e resto mes a keda colga den laira.

CASO DI AÑA PASA

Segun presidente di Sindicato di Polis (SPA), Sr. Angelo Davelaar, aña pasa a pasa un caso di un klas cu tin un otro fecha di comienso di trabao, a cuminsa cobra mas placa cu un otro grupo cu ta riba nan, esta cu tin mas aña di servicio. Aki ta caminda cu SPA cu algo por a pasa fout cu e landsbesluit. A cuminsa sondea pa busca mira unda e landsbesluit ta y te cu ayera, no sa unda nan ta.

NO TIN SPLICACION

No tin splicacion di loke a pasa, segun e sindicalista. Si tabata tin un splicacion cos tabata mas trankil. A tuma contacto cu minister Dowers di husticia, kende tampoco no por duna un splicacion. A tuma contacto cu su personal di cuerpo policial y tampoco no por duna splicacion. A tuma contacto cu Departamento di Recurso Humano y segun nan, e landsbesluit a sali for di e departamento. Na final ningun hende por a bisa unda e landsbesluit ta, Davelaar a comenta.

DERECHO DI PROMOCION

Pa duna un ehempel tabata tin un caso e siman aki. Davelaar a enfatisa cu no tin nada contra e persona, y pa pone bon cla, e persona tin derecho di haya su promocion. Si e tin derecho, tin restonan hunto cun'e cu ta sinta den un posicion, eherciendo mesun tipo di trabao, tambe sinta den e funcion, dicon e ora no duna tur promocion. Kico a pasa cu un hende so a haya promocion, no ta comprendibel. Davelaar ta kere cu no ta na su luga. Si kier promove, tin cu trata tur igual. Si un agente tin derecho, tur e resto cu ta hunto cun'e, tambe tin derecho.

NO A SINTA CU MINISTER

A bin temporada di eleccion, eleccion a pasa y te cu awe no a sinta cu e minister ainda den e tapa aki di gobierno. Comisario di polis ta haciendo su best, Davelaar a menciona. Ki ora cu papia cun'e, e ta mustra di su parti pa move e promocionnan. Cuerpo policial ta cuerpo policial, el a splica. Djey ta haya e otro departamentonan di gobierno cu tambe tin nan maneho. Logicamente comisario no por impone riba nan.
Si por purba di pone un tiki mas presion. Esey no ta facil. Pero si, por por, Davelaar a splica.

BRUHAMENTO

Den e caso cu a pasa aña pasa, a pasa den klas. A Sali conseho pa tur klas bay. E klas cu ta mas jong na moda di papia den dienst, nan landsbesluit a pasa prome, nan a cuminsa cobra placa, pero esun cu ta mas bieu, landsbesluit no sa unda nan ta. E peticionnan ey a sali for di Cuerpo policial. Den e caso di e siman aki, a sali un conseho so pa e persona ey y di e resto ni a sali nada. Esey por confirma, Davelaar a bisa. A check cu e departamentonan concerni y no tin nada di e resto di personal. Davelaar ta cuestiona dicon y esaki no ta na su luga.

CARTA

Sindicato ta trahando un carta. Miembronan a pidi pa sindicato manda un carta di biaha, tanto pa minister como pa comisario di polis, cuestionando kico ta e solucion y riba dje kier e solucion pronto. Tanten cu no haya e solucion y si e solucion no ta na nan agrado, lo sigui tuma e pasonan.

PASONAN

E pasonan ta di wak loke e miembronan kier. E por ta accion morocoy, un welga di dos ora, un welga di tres ora. No por bisa kico e lo bay ta, pero no por duda cu lo por tin un accion, Davelaar a splica.

REUNION AWE MAINTA

Den e mesun rosea, Davelaar ta haci un yamada, a base di mandato di e miembronan, pa un reunion 10'or di mainta awe na Club POVA pa asina mira kico lo ta e proximo pasonan cu lo bay wordo tuma, dependiendo e reaccion pa loke ta trata e carta.❏

Segun homber cu ta biba bou di palo di kwihi

Instancianan a bisa pe hala su cosnan mas patras













ORANJESTAD - Ayera mainta City Inspector den compania di Serlimar, Polis di Bario, Dienst besmettelijke Ziektes etc. a dicidi di bay pariba di Lekker Bar and Restaurant pa atende cu un homber cu ta bibando pa añanan largo bou di un mata di kwihi. E homber aki no tin un luga di biba. E intencion di ayera tabata pa haci limpi eybao. Mirando cu e homber aki ta colecciona sushedad y ta pone nan bou di e mata di kwihi. Tur e sushinan aki ta cerca di caminda y ta un mahos bista pa e bishitantenan. Den pasado tambe nan a yega di haci limpi caba na e sitio aki, pero e homber aki a bolbe carga diferente sushedad pone bek na e luga aki.

Despues cu e instancianan concerni a presenta na e sitio pa haci e luga limpi, y pa mira kico lo haci cu e homber, den oranan di ayera tardi e homber ainda tabata na e sitio aki. City Inspector a pone un baki grandi di recoge sushi y algun sushedad a wordo piki, pero pa un of otro motibo nan a dicidi di stop y a laga e baki grandi pa benta sushi na e sitio. Segun e persona cu ta biba bou di palo a splica cu nan a laga e baki pa e sigui piki su sushinan y benta nan den e baki grandi.

Tambe na e sitio tabata wordo bisa cu nan lo a haya un luga pa hiba e persona aki, pero pa un motibo of otro e no a wordo hiba ainda for di e sitio. Pa basta tempo lo tabata buscando un luga adecuado pa hib'e, pa soluciona problema di e homber aki lo mester haya na prome luga un instancia cu lo kier tum'e y despues e lo mester haya su tratamento medico.

E homber a conta cu e ta traha y e tin varios herment eybao, aparentemente e lo ta haci algun trabao pa un Chines eybanda. Un pareha turista cu ta kedando ey banda a comenta cu nan tin basta aña ta bin Aruba y cu sigur si nan bay cun'e for di e sitio nan lo haya su falta, e ta sinta semper eybao y nunca a molestia nan. Pero nan ta comprонde cu un hende no por keda biba den un situacion asina.

BIBA 15 AÑA RIBA CAYA

E homber aki a conta cu e tin 15 aña ta bibando riba caya sin ayudo, esaki ta desde cu su mama a fayece. E ta sigui comenta, cu algun persona of familiar constantemente ta trece cuminda pe. Na e sitio a wordo bisa cu el a haya luga y cu pronto e lo bay for di e sitio aki. Pero e mes a conta otro storia cu nan a bis'e pa e recoge su cosnan benta algun afo y bay cu su resto di cosnan mas patras, paso nan ta mucho na bista.

Tambe el a bisa cu nan a bis'e cu nan ta bin bek pa busca y bay cun'e na un otro luga, pero segun e tabata bisa cu e no por bay mucho leu paso e tin cu traha cerca e Chines y no tin auto pa trece Noord tur dia. E ta sigui bisa, cu e no ta uza droga y no ta bebe alcohol.❑

Clientenan tabata keha riba Januari 2014 hulpbestuurskantoor di Paradera

ORANJESTAD - Den nos edicion di ayera a wordo publica cu hendenan ta keha di no wordo atendi di biaha na departamento di gobierno. Un di e departamento cu a wordo treci dilanti ta hulpbestuurskantoor, di cual tabata tin basta reaccion.

E hulpbestuurkantoor cu fuentenan di BON DIA ARUBA a keha di dje ta esun di Paradera. Diaranson Censo y e hulpsbestuurskantoor no tabata tin sistema. Mientras cu tabata tin persona a yega na e oficina di Paradera faltando un par di minuut pa bira 3'or, nan ta mira cu e luga ta scur y un persona so tabata eyden haciendo limpi. Un funcionario di e hulpbestuurskantoor di Savaneta a yama y e ta bisa cu nan si ta duna clientenan un bon trato y ta keda habri te cu 3:30 di atardi. Aunke cu sistema cay nan si ta sigui atende nan clientenan. E ta sigui bisa cu nan no ta traha manera e otronan. E pregunta cu tur mester haci, cua ta e orario cu nan mester cera anto. Paso e funcionario aki a bisa nan ta habri 7:30 di mainta y ta cera 3:30, mientras cu e otronan ta cera 3'or di atardi. Tin hende ta contento cu e servicio cu nan ta ricibi na e oficinanan aki y otro no ta contento. Pero ta un realidad cu ora di bay oficinanan di gobierno, tur hende sa cu ni con tempran bo yega, bo mester warda te ora bo turno yega.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Pensionadonan di SETAR ta bisa ta basta

SETAR y gobierno debe 119 trahado 2.1 miyon florin





ORANJESTAD – Pensionadonan di SETAR, ya for di un decada caba ta bringando pa haya loke ta di nan, esta a manda trahado cas riba propio boluntad cu ta e suma 2.1 miyon florin. Esaki ta un debe cu sigur a hiba e ex trahadonan aki corte, pa asina bringa nan derecho pa haya loke nan merece.

PENSIONADONAN RABIA

Diaranson ultimo e ex trahadonan di SETAR, pensionadonan kendenan a baha cu e areglo special 10 aña pasa dia 31 di juli, 2003, a reuni na SETAR Teleshop situa riba Irausquinplein, caminda cu 30 di nan a bisa ta basta.

TIN CU A BAY CABA

SETAR ta inverti den boshi cos, segun e pensionadonan, pero no ta corda cu ainda nan no por cumpli cu nan pago cu nan tin derecho riba dje pa asina tanto aña. Varios di e pensionadonan a pasa pa un miho bida, pero cuanto di nan ainda mester bay, segun un di e pensionadonan. Preocupacion di nan ta, tempo ta cuminsa core y ta bira preta.

INVERTI DEN COS, PERO...

"Nos ta grandi caba, pero cu e rosea suficiente pa ainda lucha, pa loke nos tin derecho ariba dje y ta basta." Caso den corte, cada biaha ta wordo posponi y e pensionadonan ta cuestiona pakico tene nan na liña pa mas cu 10 aña y mira nan placa wordo inverti den otro cos cu no tin nada di haber cu SETAR, incluyendo bond di futbol, SAC,



musico y hopi otro cos mas. E pensionadonan no tin nada en contra, pero mester ta husto cu nan. Ta un hecho, segun e pensionadonan, cu SETAR tin placa manera greis, cu nan no sa unda mas pa yuda otro, pero menos e 119 trahadonan di prome cu SETAR a bira Sui Generis. Ta trata aki di empleadonan di Telefoondienst y Radio dienst.

DANKI DI MUNDO...

"Esaki ta e danki cu nos ta haya? Ya caba nos no por mas. Kico SETAR kier nos haci?" ta preguntanan cu e pensionadonan ta haciendo.

ACCION

A papia riba diferente plan di accion cu lo bira un di e formanan cu nan lo bay actua, pa haya loke ta pertenece na nan y no ta keda straño, pero pa esunnan cu ta wardando mas cu 10 aña, ta basta.

PAGO DI INDEXERING? NADA...

Ironico ta cu a bin laga sa, mirando e pagonan di indexering y otro beneficionan cu a tuma luga, cu e pensionadonan tambe lo a ricibi parti den esaki. BON DIA ARUBA a tuma contacto cu un di e pensionadonan, kende ta enfatisa esaki y a comenta cu den ningun momento e, como pensionado a haya e pago aki riba loke e ta haya pa luna.

DESAROYO

BON DIA ARUBA sigur lo sigui desaroyo di esaki, y ta cuestiona siguramente kico sindicato cu tabata representa e trahadonan aki, dicon ta tarda asina hopi pa soluciona algo cu a lo largo cu den poco tempo por a keda conclui. Ta di spera cu esunnan envolvi haci algo pronto, pasobra tin cu tene cuenta cu e pensionadonan aki ta forma parti di nos comunidad y ta nan ta esun cu a yuda pone SETAR caminda e ta awor aki.❑



Parlamentario Andin Bikker:

Empleadonan di Westin mester para duro



ORANJESTAD – E polemica di e compra di Westin Hotel pa Riu a causa basta consternacion den comunidad. Varios instancia comercial y sindicato a comenta riba dje.

Politiconan tambe a expresa nan pensamento y un di nan ta Sr. Andin Bikker, lider di fraccion di Partido Democracia Real, kende ta manda bisa e empleadonan pa nan para duro y no sinti bao di presion di parti di gerencia pa bay di acuerdo cu ningun pakete cu nan no ta interesa den dje, pasobra en todo caso e leynan laboral ta proteha e trahadonan y nada no a cambia pasobra diripiente nan a dicidi cu nan ta bay renoba e hotel.

HOTEL NO TA INTERESA

Sr. Bikker a tuma nota di e anuncionan den prensa cu Riu Hotel lo a cumpra Westin y a anuncia cu e no ta interesa den mayoria di e trahadonan di Westin Hotel. Bikker ta haya hopi straño cu Westin Hotel of Riu den e caso aki ta duna di conoce na e trahadonan aki a duna e impresion cu nan mester bay di acuerdo cu e pakete di retiro.

Den parlamento aña pasa a aproba cierto leynan cu ta bisa cu ora cu cumpra un compania esey ta pone cu mester obligatoriamente tene e empleadonan na trabao.

Den e caso aki aparentemente nan a cumpra e accionnan den e compania, pero ta un caso similar.

MAL IMPRESION

Ta eroneo e impresion cu ta wordo crea di banda di Riu y of Westin cu dor cu nan ta bay renoba e hotel, cu e empleadonan tin un obligacion cu un pakete di retiro. No por cambia e situacion laboral djis pasobra ta bay renoba un luga.

Bikker ta sigui bisa cu por bay departamento di labor pidi pa nan bay di acuerdo cu retiro, pero di parti di gobierno no ta mira ningun motibo pa bay di acuerdo cu esaki, pasobra renobacion no ta un motibo valido pa duna retiro of por bay den corte di prome instancia y bisa cu a presenta un situacion nobo y duna permiso pa termina e relacion laboral.

Eynan corte ta bay aplica loke ta yama e "kantonrechtsformule" e ora tur e añanan di servicio, edad, salario netto y bruto ta wordo tuma den consideracion. E ora ta duna un pakete si ta bay asina leu.

PAKETE DI RETIRO

Resumiendo, e impresion cu ta wordo crea cu pasobra ta bay renoba e hotel, e empleadonan lo mester bay di acuerdo cu un pakete di retiro, sino nan ta perde nan trabao, esey ta completamente eroneo.

Nada ta kita cu cualkier empleado ta liber den su derecho si e pakete ta interesante pe y bay di acuerdo cu esaki, pero no tin un obligacion pa esaki.

Si gerencia di hotel bay corte y/of departamento di labor, no tin ningun garantia tampoco pa haya permiso pa termina e relacion laboral, segun Andin Bikker.❑

BON DIA Aruba

Ban reduci dañonan di alcohol

ORANJESTAD – E mesun manera cu hende ta wordo curasha pa sa di nan presion di sanger y colesterol pa mantene un estilo di bida saludabel, un editorial den "Journal of Psychopharmacology" ta urgi un y tur pa sa y monitor nan consumo di alcohol, uzando un simpel plan di 10 paso.

Un set integra di strategia, basa riba evidencia a wordo crea pa enfoca riba loke individuo y gobiernonan por haci pa reduci costo personal y publico di alcohol.

Alcohol ta un di e causanan principal di malesa y des habilidad. Y e daño ta atribui pa alcohol cu por wordo facilmente reduci.

E prome cuater puntonan ta enfoca riba comportacion di salud personal.

Monitor consumo di alcohol = conoce bo cantidad. Riba e mesun manera bo por sa bo presion di sanger, nivel di colesterol y consumo di caloria.

Limitando consumo te cu 20 gram pa dia pa hende homber (mas of menos 2.5 bebida) y 15 gram pa dia pa hende muhe (mas of menos 2 bebida).

Menos ta mas. Mescos cu bahamento di presion di sanger y colesterol, baha e cantidad di consumo di alcohol cu por hiba bo na biba un bida largo y mas saludabel.

Tuma un dia liber. No bebe pa un of dos dia pa siman, por yuda bo higra recupera for di e efectonan di alcohol y reduci e riesgo di complicacionnan di higra.

E proximo seis pasonan ta enfoca riba intervencion di gobierno:

Minimalisa e prijs di alcohol, lo reduci consumo di alcohol barata, specialmente cerca hendenan mas hoben.

Label e cantidad di gram di alcohol, manera label alimento, por permiti consumidornan tene nan mes na haltura di e cantidad exacto di alcohol cu nan ta consumiendo.

Limitando e luga y oranan cu alcohol por wordo cumpra, lo haci un impulso pa cumpra, particularmente ora cu ta bebi, hopi mas duro y haci'e hopi mas facil pa hendenan cu tin problema di uzo di alcohol pa evita contacto cu alcohol den tienda y supermercadonan.

Proveyendo tratamento por provee beneficionan significante di salud na individuonan y sociedad y mester wordo ofreci na tur hende cu tin problemanan di dependencia riba alcohol.

Invertiendo den investigacion por desaroya acercamentonan nobo na droganan nobo cu ta simula e efectonan leve di alcohol. Un substancia alternativo cu por simula relahacion sin e banda di e efectonan negativo lo reduci costo di salud publico y social for di dañonan relaciona cu alcohol.

Ta importante pa crea un clima caminda e riesgonan di alcohol ta conoci y caminda gobiernonan ta tuma nan responsabilidad pa reduci problemanan causa pa alcohol. Pero e metodo aki tambe ta envolvi acercamentonan den educacion y propio desorden neuro psikiatrico.

E mortonan aki sinembargo, cu ta representa e "cherry riba e bolo", di acuerdo cu e autornan, ya cu e uzo di alcohol ta relaciona cu un rango amplio di malesa y condicion, incluyendo malesa di curason, stroke, lesionnan den trafico y arma di candela, suicidio y hasta algun cancer.

E estudio aki simplemente ta mustra con hopi morto ta completamente atribui na consumo di alcohol, segun e escritornan. E cantidad di morto di cual consumo di alcohol ta un factor significante, aparentemente ta hopi mas halto.



e adiccion. Tecniconan uzando genetica y neuro imagen lo optimalisa y construi riba investigacionnan actual. Inversion farmaceutico den tratamento pa influencia di alcohol ta minimal y lo mester wordo revitalisa pa incentivonan di gobierno.

Alternativanan na alcohol den desaroyo dor di investiga e posibilidad pa monitor di individuonan cu ya caba a comproba efectivo relaciona na colesterol y presion di sanger. E combinacion di acercamentonan individual y di sociedad lo por tin impacto beneficioso riba efectonan di salud y dañonan social debi na alcohol y reduci mortalidad atribui na bebemento di alcohol, specialmente cerca esunnan mas hoben. E acercamento proponi tambe lo por reduci e stima coriente asocia cu desorden di uzo di alcohol y ta capacita intervencionnan mas tempran.



ALCOHOL RESPONSABEL PA MORTO

Segun investigadonan di PAHO/WHO, resultadonan ta representa e tip di e ijsberg di tur morto relaciona cu alcohol. Segun e estudio cu a wordo haci, ta tira un bista riba e patronchinan di morto relaciona cu alcohol den varios pais. E autornan di e investigacion aki a investiga informacion solamente riba causanan di morto caminda alcohol a wordo nombra specificamente (manera un "malesa di higra alcoholico" y "desorden mental y di comportacion debi na e uzo di alcohol"). A bin resulta cu alcohol tabata un causa "necesario" di morto (entre otro morto no lo a sosode den ausencia di consumo di alcohol). Den mayoria pais, malesa di higra tabata e causa principal di morto relaciona cu alcohol, sigui pa E consumo dañino di alcohol ta asocia cu un rango halto di consecuencianan di salud y social, incluyendo lesion, varios forma di cancer, malesa cronico di higra, malesa di curason, dependencia di alcohol y violencia domestico.

FACTORNAN DI ABUSO DI ALCOHOL Y SUBSTANCIA

Consumo di alcohol den e continente Mericano ta aproximadamente 40% mas grandi den e averahe global. Na 2000 alcohol tabata e riesgo di mas grandi pa salud den paisnan cu entrada abao/mediano. E tabata e di dos den paisnan desaroya di e continente Mericano. Droganan ilicito ta riba e di 8 entre e 10 factornan di riesgo principal pa e region.

uzo di droganan ilicito, specialmente via inyeccion, ta liga na HIV y otro infeccionnan di sanger.

E averahe di patronchinan di bebemento di adulto den mayoria di e paisnan den e continente Mericano ta peliger pa salud.

Ta wordo calcula cu na aña 2002, alcohol ta e causa di morto di por lo menos un persona cada dos minuut den e region.

Servicionan di salud cu ta deal cu e rango di desorden di uzo di substancia ta poco.

Stigma y discriminacion contra uzadonan di droga ta dificulta nan acceso na servicio y tratamento di salud.❑

Na 2013 e cantidad di turista crucero cu a drenta Aruba ta monta na 688.472 turista



ORANJESTAD - E cifranan final di turismo crucero y Aruba Tourism Authority (ATA) ta satisfecho di anuncia cu Aruba a experencia un biaha mas un crecemento sumamente satisfactorio di 18.23% den e segmento aki. E crecemento aki a wordo registra pa e periodo di januari 1 pa december 31, 2013, unda cu na waf a yega un total di 688.472 turista. Den e periodo di 2012, Aruba a ricibi 582.313 turista crucero. Esaki ta indica cu Aruba a ricibi 106.159 turista mas na 2013, compara cu 2012.

E cifranan ta mustra un crecemento cu 63 yamada adicional (cruise calls), pa loke ta trata e cantidad di barco cu a bishita Aruba. Ora compara 2012 (294) cu 2013 (357), esaki ta sali un diferencia positivo di 21.42%. E lunanan durante cua mas turista a yega Aruba riba barco na 2013 tabata januari (64 yamada y 118.542 pasahero); december (49 yamada y 96.136 pasahero), maart (44 yamada y 84.229 pasahero) y februari (43 yamada y 88.888 pasahero).

Den un luna mas keto, esta augustus, cual ta cay den 'low season' pa crucero den Caribe, Aruba a ricibi 9 barco cu 21.470 pasahero.

BALOR DI TURISMO CRUCERO TA CONSIDERABEL

E balor di e turista cu ta bishita Aruba riba barco ta considerabel. Y, no solamente pa e placa cu e ta gasta aki durante su estadia cortico. Cada un di e turistanan aki ta wordo considera como turista cu potencial pa bolbe Aruba pa un estadia mas largo y e mercado di ATA, hunto Ministerio di Turismo, Aruba Ports Authority & "partner" ta dirigi den e direccion aki tambe. Ademas, cada persona cu bishita Aruba y ta papia bon di nos isla cu nan amigo, famia y coleganan ta yuda promove nos industria.

Analisando e cifranan final, por mira cu aunke cu Aruba su industria di turismo a



proyecta, o sea tabatin reservacion pa barco crucero pa 370 yamada, na final di dia e cancelacion di 13 yamada no a causa un impacto mucho grandi riba e crecemento stabiel y fuerte den cantidad di bishitante.

Entre e cancelacionnan tabatin seis yamada di e barco Freewinds, dos di Caribbean Princess y un yamada den caso di e barconan Coral Princess, Delphin, Grandeur of the Seas, Brilliance of the Seas y Disney Wonder.

PROYECCION RIBA E RESERVACIONNAN CU COMPANIANAN

E proyeccion - cual ta basa riba e reservacionnan cu companianan ta haci na e waf di Aruba- pa december 2013 tambe tabata un poco mas halto di loke el a resulta en realidad pa loke ta trata cantidad di turista, unda cu a conta riba un total di 100 mil turista y a resulta cu tabatin casi 4000 bishitante menos.

Por conclui cu den caso cu e yamadanan aki si a tuma luga y e total di bishitante na december lo tabata 100 mil, Aruba lo a conoce un crecemento un poco mas halto, pues di 20% di e negoshi crucero, cual tabata originalmente e pronostico di ATA pa 2013. Pa loke ta e cantidad di yamada, esaki si a resulta mas cu 20%, o sea 21.4%.

DESTINACION MAS ATRACTIVO

E bon bini caluroso y bon servicio cu e turistanan crucero ta ricibi na Aruba y e entusiasmo y profesionalismo di e partnernan den turismo y comercio, ta entre e puntonan mas fuerte di nos isla.

E capital humano, combina cu e desaroyonan positivo y grandi den e industria pa loke ta trata e diferente servicionan di tour y actividad y sigur nos beachnan limpi, trankilo y bunita, Aruba ta wordo considera pa companianan di barco crucero como un di e destinacionnan mas atractivo pa ofrece na nan clientenan.❑

Tin expectativanan halto pa cu Festival di Tumba di Corsou

ORANJESTAD- Recientemente tabata na Aruba, un delegacion di Asociacion di Musico Corsou tabata di bishita na Aruba, pa asina duna e detayenan pa loke ta e festival di tumba 2014 na Corsou. Inscripcion pa Festival di Tumba lo tuma luga diadomingo dia 26 di januari.

PARTICIPACION

Sr. Feco Gomez, presidente di Asociacion di Musica Corsou durante un rueda di prensa a splica cu Festival di Tumba ta e evento mas anticipa di Carnaval di Corsou. E interes di parti di musiconan ta hopi mas grandi e aña aki, y na Corsou tin un gran trabao lo duna un estimulo grandi pa duna e areglista y compositornan un empuhe. Expectativanan ta cu lo surpasa 70 inscripcion e aña aki. E festival mes lo tin un duracion di un siman, caminda lo cuminsa cu un Junior Tumba Show cu Gio Fuertisimo, Nasty Play for di Hulanda y tambe Janiro di Aruba. E ultimo aki lo wordo compaña pa e Junior All Star Orchestra di Corsou. E gran final di Tumba lo ta dia 7 di februari, cu e 30 finalistanan. E compania di telecomunicacion UTS ta esun encarga cu e parti di e escenario. Pa cu esaki e trabaonan ya ta andando den Festival Center.







ENTRADA PA TUMBA FESTIVAL

Entrada general ta 80 florin pa anochi, y riba diabierna tin e seccion diamanta, ta costa 500 fl. E prome dianan ta comparti e red carpet, pero diabierna, cual ta e dia final, lo tin e seccion aki, unda cu lo tin cuminda inclui. Si tin personanan interesa pa e ultimo dia toch kier bay den e seccion di diamanta, esaki lo por pa e suma di 235 florin. Sr. Feco Gomez ta invita pueblo di Aruba pa bin disfruta di e tumba di Corsou y na su banda e pueblo di Corsou lo por disfruta di e tremendo festival di Caiso & Soca Monarch Contest aki na Aruba.

CARNIVAL VILLAGE

Presidente di Asociacion di Musico Corsou tabata tin palabranan di elogio pa cu e hecho cu Aruba lo tin su Carnaval Village dentro di poco. E alegria ta sinta mas bien cu aki ta trata di un iniciativa di e Gobierno. Esaki ta algo cu e ta pensa cu ta algo cu sigur Gobierno di Corsou lo por copia. “Cosnan bon ta di copia” Feco Gomes a duna di conoce.



PAKETENAN SPECIAL PA FESTIVAL DI TUMBA

Manera ta e caso tur aña lo tin paketenan special cu Insel Air, pa asina e pueblo di Aruba por bay disfruta di Tumba Festival Corsou. Sra. Rosie Maduro, di Indigo Tours a splica cu nan lo tin special cuminsando for di 500 florin. Si tin persona kier solamente ticket, esaki ta disponibel tambe na Indigo Tours, desde otro siman en adelante.

Di parti di Curaçao Tourism Board, tabata presente na e conferencia di prensa, Sra. Janine de Windt y Sra. de Windt ta invita e pueblo di Aruba en general pa bin Corsou y pasa un fin di siman di Tumba na Corsou. Di parti di Aruba, semper e interes ta halto pero mayoria di biaha nan ta keda un anochi so, pa motibo di e festival di Calypso & Roadmarch na Aruba. Door cu e aña aki, e fecha di e Calypso & Roadmarch di Aruba ta mas dilanti, e publico di Aruba por haci nan estadia mas largo.

DEDICACION

Sr. Feco Gomez a splica cu e aña aki e festival di Tumba ta wordo dedica na Mistica Stefania, cu tabata tin hopi exito e.o. cu un Tumba yama “Den e mesun wea”. Otro dedicacion ta bay pa Luti Samson cu semper tabata tin su forma unico di haci su presentacion den festival di Tumba, principalmente den añanan 70 di siglo pasa.❑

Castigo combina pa homber cu ta sufri di problema mental y a horta

ORANJESTAD – E homber C. Geerman ayera mainta a presenta dilanti hues pa responde pa e delitonan cu el a haci.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta ta di dia 24 di september 2012, Geerman a horta for di un DVD player, joyas, paña, paspoort y I-pad na un cas. Tambe e ta wordo acusa cu riba 24 September 2012, el a horta un mountain bike for di un otro cas. Abogado mr. Figaroa a representa Geerman. Geerman den corte a admiti di a horta. El a bisa hues cu el a horta pasobra e no tabata tin nada. El a bisa Hues cu e tabata cana banda di EPB y diripiente el a mira e bicicleta na un cas y el a dicidi di coy esaki. El a dicidi di coy e bicicleta e ora ey e no tin cu cana mas. El a admiti di ta sufri un problema mental y ta uza droga. El a bisa cu e tabata bou di tratamento y pa medio di esey e no ta scucha stemnan mas ta papia cun'e. El a splica hues cu e tabata traha den hotel y dor cu a constata cu e tabata tin droga den su sanger el a wordo kita. El a bisa cu ainda e ta uza marihuana. El a bisa hues cu e sa cu e droga no ta yud'e, pero e pildernan cu psychiater a dun'e si ta yud'e. Segun Geerman aña pasa el a acepta cu e mester di ayudo pa su problema mental y a bay cerca psychiater. El a bisa hues cu e tratamento di psychiater ta bayendo bon. Hues a mustra cu segun carchi di castigo, Geerman a cay diferente biaha cera pa ladronicia. Fiscal y hues a puntra Geerman si e kier haya ayudo di Reclassering y su contesta tabata si.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa hues cu Geerman a drenta cas pero no ta su cas. Por compronde cu e tabata tin hamber pero esey no ta haci cu e por drenta cas y horta. Tambe no por bay horta bicicleta. Fiscal ta haya legalmente proba cu Geerman a horta. El a bisa Hues cu Geerman tabata 56 dia cera. Sinembargo fiscal ta haya cu e ta mucho poco mirando cu e tabata cera caba pa ladronicia. E ta kere cu lo ta bon pa Geerman cay bou guia di Reclassering. El a exigi un castigo di 120 dia di prizon, di cual 64 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe cu Geerman mester cay bou guia di Reclassering y mester sigui nan instruccion.

ABOGADO

Mr. Figaroa a bisa Hues cu e sospechoso ta admiti di a haci e delitonan. E abogado a bisa cu e ta haya e exigencia di fiscal na su luga, pa asina duna Geerman un chens pa e sigui cu su bida.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Geerman a bay horta. Hues a remarca cu no por ta asina cu Geerman ta drenta cas di hende. Hues a tene cuenta cu anterior Geerman a cay cera caba. Hues ta haya e exigencia di fiscal na su luga y a condena Geerman na 120 dia di prizon di cual 64 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.❑

Pa motibo cu a yega na un areglo di pago pa e castigo, e caso penal riba cumpramento di ambtenaar a wordo hala aden

ORANJESTAD - Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta mester a tuma luga e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Cornelius Wilson. Sinembargo ayera mainta fiscal a informa hues cu e caso penal a wordo hala aden. Esey ta nifica cu e caso penal contra Wilson no a sigui. Bon Dia Aruba a papia cu fiscal pa haya mas informacion, dicon e caso no a sigui. Fiscal a splica cu tabata tin palabracion entre Ministerio Publico y Wilson cu si e paga un suma di placa cu ta wordo considera un forma di multa, e ora ey e caso no ta bay corte. Ta asina cu Wilson a bay di acuerdo pa paga y esey ta haci cu e caso no ta sigui. Bon Dia Aruba a puntra fiscal pakico ta te awor numa esaki ta bin dilanti. Fiscal a splica cu aparentemente tabata tin un fayo administrativo y esey a conduci cu eroneamente e nomber ta aparece riba e rol di casonan penal pero e caso riba su mes no a sigui. Fiscal a splica cu tin hopi di e casonan aki ta sosode o sea cu e persona ta prefera paga un suma pa evita cu e tin cu aparece dilanti hues. Bon Dia Aruba a puntra fiscal si esey ta nifica e ora cu Wilson a admiti di ta culpabel?. Fiscal a splica cu Ministerio Publico tin e caso prepara pero no ta asina cu dor cu Wilson a paga, kiermen cu el a admiti. Tin biaha tin hende ta prefera di paga pa evita di presenta dilanti hues. E prome acusacion ta cu entre januari di 2008 y dia 30 di april 2009, e sospechoso Wilson lo a regala y of priminti un ambtenaar di Ministerio di Enseñanza, Asuntonan Social y Infrastructura pa logra haya tereno erfpacht. Wilson via intermediacion di un otro persona lo a ofrece 155 mil florin pa e ambtenaar, contra su deber, convence minister pa haci e tramitenan pa haya erfpacht of terenonan mas lihe. Ademas di esey Wilson ta wordo acusa cu entre Januari 2008 y 30 di April 2009, varios biaha el a falsifica documentonan den concepto "Brokering and Consulting Agreements", door di menciona cu e ta autorisa pa actua den nomber di e personanan menciona den e acuerdonan cu el a laga traha pa asina e personanan menciona den e acuerdo por haya tereno di gobierno. Esaki ta e unico informacion cu lo keda registra di e caso ya cu e caso lo no wordo trata.❑

Activista fundado Raymond Sambo a bira lomba pa Pueblo Soberano

WILLEMSTAD – Raymond Sambo, activista y fundado di Pueblo Soberano, a kibra cu su partido. E no ta reconoce su mes mas den e partido actual cu na su opinion ta dirigi pa un grupito, encabesa pa Ivar Asjes.
Sambo ta bisa cu "hopi bes den bida hende ta haya e of tin cu tuma decision, por ta tambe no es nan mas popular, den e caso aki no ta otro ma saca mi conclusion y yega na tuma e decision di ta cla cu politica. Mi ta cla cu politica, loke ta nifica fin di mi militancia como miembro y activista di Pueblo Soberano tambe. Esaki no pa vengansa of cu ningun intencion di haci daño na e partido, tampoco pa scoge niun banda. Un decision cu mi por bisa cu tur sinceridad cu ma keda pusha pa tuma dor di e movemento "E KLIK" den Pueblo Soberano. Un decision duro pa mi a tuma, pero si mi no demostra propio respet y balor, mi no por spera cu niun hende lo haci esaki pa cu mi persona, asina Sambo ta bisa.
Sambo ta splica, cu e ta kere cu e desenlace kier a cuminsa for di 5 di mei, momento cu a asesina e lider maximo Helmin Wiels. "Motibo di con mi ta bisa asina ta pa e impacto cu e echo aki, un acto baho y cruel cu a desbalansa e organisacion politico Pueblo Soberano, un chok bibo ainda. E mes anochi di e fecha fatal ey, esta 5 di mei 2013, ma skirbi e poema UN LIDER di cua mas cu 500 copia a keda reparti. Su manece dia 6 di mei ma traha un comunicado cu ma publica y comparti den seno di Pueblo Soberano, caminda nos a cuminsa bini hunto tur dia prome cu entiero pa sostene otro y ricibi condolencia nan cu tabata drentando. Aki mi enfoke tabata pa mantene e sentido di SOLIDARIDAT i UNION awor mas cu nunka den seno di Pueblo Soberano.
Dia 7 di mei tambe pa medio di un comunicando ma haci un yamada dramatico, caminda mi no por a contene mi lagrimanan, pa activa e militancia di Pueblo Soberano pa salvaguardia y fortifica e partido den e crisis aki. Lamentablemente no tabatin interes ni oido pa e iniciativanan aki a resulta cu ya caba tabatin diferente agenda y scenario cla pa ehecuta, historia conoci, kiebro y division den Pueblo Soberano, sla den duo y confusion. Pero e locual cu a pone mi bira placa malo di e movemento "E KLIK" den Pueblo Soberano ta e echo cu ma cuestiona e baymento di ex minister di enseñansa sra. Bitorina, tambe e historia ta conoci, ta parce cu no tin pordon pa mi preocupacion y mi libertad di expresion.
Pesar di tur esakinan cu ma considera como un periodo dificil cu nos lo surpasa, ma sigui bay sede y participa pendiente cu e situacion lo normalisa, di manera cu nos lo yega na ordo di dia bek cu ta un organisacion stabiel. Pero mi tabata kiboca. Esaki a keda demostra hopi cla cu presentacion di mi buki di poesia Duna balor na e propio di nos, na sede di Pueblo soberano, caminda cu ya pa algun siman prome caba ma trata pa via di Ivar Asjes su secretaria haci un palabracion pa mi haci entrega di e buki aki na Asjes.
Ta sigur si, cu e sra. secretaria a bisa cu Asjes tin un agenda yen, loke cu sigur mi tabatin comprension pa e, hasta el a sugeri pa mi topa cu Asjes na sede, aki ma bisa e cu como aki ta trata di algo oficial pa cu Prome Minister, mi ta prefera pa e bay via e canalnan oficial. Dos siman despues 'atrobe ma tuma contacto cu e sra. Secretaria, cu na su turno a bisa mi, cu e no tin niun respondi pa mi, pero lo e pone un bes mas na conocemento di Asjes. Te cu awe mi no a tende nada; tres luna despues, asina aki ta duna balor na e propio di nos. Pero esaki no ta nada compara cu e actitud di sr. Ivar Asjes e dia cu mi a presenta e buki na sede di Pueblo Soberano, caminda cu Asjes tabata presente y e diferente oradornan a papia di e buki incluso Elmer Wilsoe. Despues, ora cu Asjes a yega na turno e no a menciona niun palabra tocante di e buki, tampoco extende un pabien na mi persona ni te cu dia di awe.
Aki ma bin compronde, cu mi presencia na sede ta keda tolera, pero no acepta cu e respet debido. Un cos si mi ke pa Ivar Asjes compronde hopi bon, cu no ta solamente contra mi persona como miembro di mesun partido el a scop, sino tambe contra di e mundo literario, pasobra aki ta trata tambe di un autor y escritor.
Tocante Edward Jozeph lo mi ta cortico, pasobra e ta un simpel marioneta di movemento E KLIK den Pueblo Soberano. Jozeph cu un asina yama chansa a mustra mi bon cla, con abou e ta balora mi. Tabata e dia cu a scoge e directiva cu Jozeph ta presidi awor, na momento cu ma bay pa tira algo afo den e kliko, Jozeph a cana bini cerca y puntra mi cu ta den e kliko mi kier bula, cualke cos e mes ta na mi un man benta mi eyden, algun ora despues e tabata e presidente nobo di Pueblo Soberano. Si e ke e ta desmenti esaki mescos cu e dia cu el a bisa cu e tin un carta pa mi den e programa di radio Consenshi Civil pa despues desmenti esaki. Mi ta kere cu relatando e parti aki a bin bon cla dilanti cu mi tin suficiente motibo pa a tuma e decision pa retira for di politica, pasobra si ta asina aki ta forma di haci politica mi no kier ta parti mas di e, asina Sambo ta bisa.❑

Mi no ta mete cu asunto di Marvelyne Wiels

WILLEMSTAD - Mi no ta mete ni cu nombramento ni cu funcionamento di minister Plenipotenciario di Corsou Maervelyne Wiels. Esey ta prerogativo di gobierno di Corsou. En esencia ta esey ta e contesta di prome minister di Hulanda Mark Rutte na preguntanan di Tweede Kamer. Manera ta conoci, den ultimo lunanan di 2013 a surgi un discusion di otro mundo riba integridad y funcionamento di minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda. Mester bisa mesora, cu e asunto a cuminsa aki na Corsou, pa despues mundo politico Hulandes tuma esaki over. Un cantidad di parlamentario, tanto na Hulanda como aki na Corsou a haci pregunta riba e asunto aki. E acusacion tabata bisa cu minister Plenipotenciario Marvelyne Wiels Pueblo Soberano lo a falsifica su Curriculum Vitae, bisando cu el a crusa estudio na Haagsche Hogeschool y cu e tabatin un carera na ABN Amro. Tin tambe papia di cobamentonan cu supuestamente ta dudoso y cu ta hole den direccion di nepotismo cu a tuma luga na Cas di Corsou na Hulanda. E mesun cos ta conta pa gastonan cu e lo a haci en concesion cu renobacion di Cas di Corsou.
Version cu e lo a tuma hende su mes famia den puestonan na Cas di Corsou, a lanta basta reaccion den diferente sector di nos comunidad. Marvelyne Wiels mes, durante un conferencia di prensa a trata di desbarata tur acusacion, incluso e asunto cu e lo a falsifica su CV. E caso a caba den parlamento di Corsou, caminda oposicion a bolbe lansa critica fuerte riba gobierno relaciona cu e caso aki. A tilda gobierno entre otro di no ke laga e minister cay, paso exponentenan di partido Pueblo Soberano ke keda bon cu famia Wiels.
Tabatin por lo demas basta critica riba e declaracionnan cu Wiels a haci, relaciona cu su posesion. Asina por ehempel oposicion a denuncia cu e minister simplemente a gaña, ora el a bisa cu servicio di inteligencia di Hulanda AIVD a screen su persona.
Tambe, cu el a laga haci un investigacion di parti di SOAB na Cas di Corsou. E investigacion aki tabata canando caba dia el a drenta, e parlamentarionan a trece dilanti.
Partidonan di oposicion MFK, MAN, PAR y e miembro independiente Omayra Leeflang a presenta un mision den cua nan ta desaproba actuacion di e minister.
E mocion ta bisa pa gobierno tuma e medidanan adecua contra di minister Wiels.
Pero manera por a spera, parlamento a rechasa e mocion aki cu 11 voto contra y 8 voto na fabor.
Ronald van Raak, parlamentario di SP a haci pregunta riba e caso y e tabata ke sa si ta berdad e asunto di falsificacion di CV di e minister. Van Raak tabata ke sa kico ta posibel intervencion di gobierno Hulandes den esaki. Parlamento Hulandes tabata ke sa tambe, kico Rutte ta pensa di e hecho cu prome minister di Corsou Ivar Asjes a tene duro na e posesion di minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda.
Pero prome minister Mark Rutte tabata cla den su posesion y el a keda consistente cu minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk. Hulanda no ta mete den e discusion aki.



Den su carta na Tweede Kamer, contestando Van Raak, Rutte a bisa cu no ta competencia y Hulanda no tin e autoridad tampoco di cuestiona nombramento of funcionamento di un mandatario den otro paisnan den Reino.
Statuut ta bisa, cu ta gobierno di Corsou ta nombra su minister y parlamento ta controla decisionnan di gobierno, Mark Rutte a declara finalmente.❑

Fundacion Jacinta Constancia ta pidi comunidad pa sostene Coco Balentien



WILLEMSTAD - Fundacion Jacinta Constancia ta haci un apelacion na pueblo, pa na bienestar di nos Hubentud, cu si ta considera Coco Balentien nan heroe, sostene nos Coco awor cu e mester di nos. Segun Constancia riba tur cos nos yiu nos hubentud y nos Coco ta keda nos futuro generacion, esta nos campeon y un yiu di Corsou.

Nos como mama y famia, mester ta orguyoso di nos yiunan tur ocasion, ta pa esey un mama ta bisa, su yiu por ta un ladron, un burdugu, un criminal, un choller, un gay, e ta keda su yiu, esey hopi pais ta bisa di nan paisanonan tambe y ohala riba un dia hopi cercano, ora berdaderamente nos tur conoce, nos origen, historia y cultura por bisa mesun cos.

Pasobra hopi di nos ta condena di nos y halsa otro cu tur dia ta menosprecia nos como hende. Fundacion Jacinta Constancia ta pidi pueblo ta corda manera ta ayera con un grupo grandi di nos Poblacion Pueblo tabata grita di legria cada bes cu nos Coco Balentien tabata dal un homerun. Dia cu Coco Balentin tabata cla pa regresa Corsou, pueblo di Corsou tabata ariba abou. Multitud grandi di mucha y hende grandi a bay Airport pa ricibi nos Coco.

Cu hopi dedicacion Corsou a balora porfin un di e tantisimo hoben cu ta haci cos bon pa Pais Corsou, e reconocemento cu e merece como " Hende" prome cu tur cos.

Canto di caminda den diferente bario nan tabata brasa, sunchi y obsekia nos Coco un of otro obsekio mustrando nos atencion. E hoben nan cu ta practica e deporte di baseball tabata loco pa saca potret y tuma firma di nos Coco y demas pelotero profesional.

Fundacion Jacinta Constancia a tuma nota di e situacion rondo di Coco Balentien. E fundacion ta lamenta e suceso y no ta aproba esaki tampoco. Pero si nos di fundacion Jacinta Constancia ta kere cu loke Coco Balentien a haci pa nos dia nos tabata tin mester di Coco, mester ser balora y aprecia. Fundacion Constancia ta boga pa pueblo sostene nos Coco Balentien awor cu e mester di nos.

Fundacion Jacinta Constancia ta sigui menciona, cu Coco Balentien tambe mescos cu cada uno di nos do ser humano i ta keda hende. Como hende nos tur por faya, esun cu no a faya nunca tira e prome piedra. Jacinta Constancia Situacion por afecta cada un di nos su accion y mi ta convenci cu esaki ta e caso den situacion di Coco Balentien tambe. Un accion a activa su emocion. Mi tin sigur cu Coco Balentien mes ya caba ta sufriendo bou di e consecuencia (nan) di e situacion".

Nos como yiu nan di Corsou cu ta yama nos mes un Bon yiu di Corsou, ban ta realmente un bon yiu di Corsou, stop di lanta falso testimonio contra propio prohimo, ban haci esaki pa nos chikitin nan cu si tin amor pa nan roll model. Asina Jacinta Constancia ta sigui menciona. Ban stop di pone plega riba nos Hubentud. E hubentud mester di nos y ora nan faya sostene nan pasobra e caminda no ta facil y ta hopi dificil. Ta hopi nan tin di bringa contra contratiempo y envidia di satanas. Y riba tur cos nos Coco ta keda nos Coco e gran Yiu di Corsou cu su accion nan a keda pa semper graba. Jacinta Constancia ta haci un apelacion pa laga bida personal di Coco Balentien pa su responsabilidad. Y laga nos ta sincero shon(nan) cuanto hende ta pretende di ta hende bon i serio y na cas tras di cortina ta haci cos pio. Un biaha mas mi no ta ey pa hustifica loke a pasa, pero mi ta kere si cu nos mester stop di kibra nos hubentud, laga nos hubentud briya, laga nos hubentud biba, ban yuda nos hubentud desaroya'.❑

Boeing 747 di KLM ta supla 17 auto kibra na Sint Maarten



PHILLIPSBURG – Un Boeing 747 di KLM a destrui 17 auto ayera atardi na Sint Maarten. Poco despues di a aterisa, e aeroplano a bira na final di e pista pa asina e por a taxi pa yega na e slurf.

Pero en bes di a tuma un lorada na man drechi e capitan a bira e 747 na su man robes i a crea un 'blaas' riba e tereno pa parkeer cu ta localisa djis ey banda.



Un cantidad di auto staciona a perde tur nan bentana y e glas a daña sobra auto den bisindario.

Afortunadamente niun hende a keda lesiona. KLM ta consultando cu autoridad di aeropuerto pa cubri daño y perhuicio di e automobilistanan cu a keda perhudica.❑

Proyecto turistico miyonario lo bin na Rif banda SVB

WILLEMSTAD – Cu realisacion di un proyecto turistico comercial miyonario den area di Rif, desaroyo na Otrobanda lo haya un otro empuhe interesante, di acuerdo cu minister di Desaroyo Economico Stanley Palm. Si tur cos cana bon, e proyecto ta bay start dentro di 3 luna.

Ta trata aki di un proyecto di construccion di un hotel di entre 100 pa 200 camber. Banda di e hotel, lo tin mas actividad comercial cu tambe ta bin acerca.

E proyecto ta bin riba e terreno bashi cu ta situa banda di Banco di Seguro Social (SVB) na Rif. Recientemente a pone borchi di construccion, cu ta indica kico ta bini na e sitio.

E intencion ta, pa otro luna anuncia cua cadena lo opera e hotel, mientras cu e proyeccion ta pa cuminsa cu e proyecto na april binidero.

E proyecto ta ilustra, cu tin inversionista cu tin confiansa den nos pais es mas, ora papia di crea confiansa, ta cu e tipo di proyectonan aki bo ta crea confiansa, minister Palm a duna di conoce.

No mas cu siman pasa a relata e punto di bista di VBC encuanto confiansa.

Si nos para keto y inventarisa e posibilidad nan cu Corsou ta brinda pa desaroyo economico florece, tin hopi motibo pa optimismo. Pero si no tin confiansa, inversionistanan no ta dispuesto tampoco pa inverti den e oportunidadnan aki, di acuerdo cu Acusacion di Comercio y Industria di Corsou, VBC.

Confiansa ta necesario, asina VBC ta bisa pa lanta e inversionnan productivo cu ta asina necesario den nos pais.

Ta solamente e manera aki por realisa e crecemento economico duradero asina importante.

Esaki ta e unico manera cu por ataca y soluciona e problemanan financiero y social economico cu Corsou te awe ta confrontando, na un manera adecua, e acusacion ta bisa.

Minister Palm tabata sumamente satisfecho cu anuncio di e proyecto aki.

Minister Stanley Palm ta kere, cu e desaroyo aki ta uno hopi interesante. E ta nifica cu area di Otrobanda ta bay conoce un actividad mas cu ta stimula turismo, pero cu alabes ta un empuhe pa nos economia.

Pero tin mas desaroyo na caminda, paso plannan ta avansando pa construi e di dos mega pier, cu tambe ta bin den Otrobanda, no mucho leu for di e mega pier cu ta ey caba.

Esaki lo ta otro proyecto pa stimula economia di nos pais", segun e mandatario.❑

Tin masha hopi trabou pa desaroyo di nos pais

WILLEMSTAD – Tin masha hopi trabou ta warda nos, pa garantisa desaroyo di, na prome luga e hende y consecuentemente nos pais.

Esey tabata e mensahe di e flamante lider di partido PAR ayera nochi. Despues di un periodo dificil cu a cuminsa for di momento cu e lider di tur tempo Emily de Jongh-Elhage, Partido Alternativa Real (PAR) a ratifica e unico candidato cu tabatin pa ocupa e puesto di lider politico dje partido. Mi ta cla pa e reto, e futuro lider di Partido Alternativa Real Zita Jesus-Leito a declara, despues di a keda scoge como tal. Manera a bin ta informa den e simannan tras di lomba, e partido tabata preparando intensivamente pa scoge su lider politico nobo. PAR, mester a atende nombramento di un lider politico nobo, despues cu PAR a ser sorprendi (desagradabelmente) algun luna pasa, ora e lider recien scochi, Daniel Hodge a anuncia su retiro. PAR, na e ocasion ey a hiba un proceso intensivo pa yega na un lider politico nobo, despues cu Emily de Jongh-Elhage a tuma su retiro na principio di 2013. E partido a scoge Daniel Hodge como e lider politico. Pero apenas algun luna despues, Hodge a anuncia cu el a constata, cu e puesto ey no ta compatibel cu su trabou como director di PSB Banco y el a tuma su retiro. Zita Jesus-Leito a renuncia como presidente di partido aña pasa, pa, manera e mes a bisa, bay dedica su tempo completo na e trabou di lider di fraccion dje partido geel den parlamento. E dos organonan di e partido a duna nan bendicion caba na e proposicion: Adviesraad, un organo di conseho y Conseho di partido, cu ta e conseho di partido a duna nan luz berde riba e persuasion di Jesus-Leito. Ayera nochi reunion general a ratifica e decision. Zita Jesus-Leito ke pone hopi tension riba e cosnan cu ta toca pueblo directamente. Asunto di trabou, accesibilidad na enseñansa, e problema di criminalidad y servicio cu pueblo mester haya ta figura entre e cosnan cu lo haya hopi atencion bou di mi liderato, el a sigura miembronan di su partido ayera nochi. Zita Jesus-Leito lo encabesa lista di PAR pa e proximo eleccion di parlamento di Corsou.❑

Brigada di Siguridad a premia hobennan cu a destaca

WILLEMSTAD - Miembronan di Brigada tur dia di nobo ta purba di haci lo maximo pa ta un miho hoben pa Corsou. Pa esey tur aña ta elogia y premia hobennan cu a destaca durante di e aña. Pa 2013 Team di Brigada a premia e siguiente hobennan: Stephan Henriette, Timothy Cordilia, Silmara Florentina, Mildieron Bernadina, Rochendrick Jacobus, Lizanne Espinal, Ronaldo Florentina. Fundacion Bos di Hubentud y Brigada di Siguridad y Formacion ta sumamente contento cu e esfuerso cu e hobennan ta haci y ta orguyoso di nan.

Brigada di Siguridad y Formacion ta un proyecto di Fundacion Bos di Hubentud caminda hobennan entre 15 y 25 aña ta yuda hisa nivel di siguridad di hoben y mucha durante eventonan publico. E idea di brigada a lanta na aña 2004 ora cu Hudraine Papa a bira victima den e actividad publico di seu cual a Costa su bida pa falta di siguridad. E accidente aki a motiva Fundacion Bos di Hubentud pa tuma iniciativa pa lanta un brigada forma dor di hoben bon prepara mental y fisicamente pa por duna asistencia den actividadnan manera carnaval di mucha, parada di mucha, Seu y otro actividad publico.

Miembronan di Brigada di Siguridad y Formacion tur weekend ta sigui treinnan intensivo di entre otro training di condicion y mental training. Ademas nan ta participa tambe na actividadnan manera 'Survival Camp", "Trainings Camp", EHBO, y 'teambuilding'. Brigada ta traha tambe en cooperacion cu organisacionnan manera cuerpo policial, Vrijwilligerskorps Curaçao (VKC) y CITRO. 2013 tabata un aña exitoso pa Brigada.❑

Decreto Ministerial pa atende cu sushedad di Corsou!

WILLEMSTAD – Director di Selikor Wesley Kook ta kere cu mester bin un decreto ministerial pa atende cu sushedad, pendiente di tratamento di e lei mes. E ley pa combati tiramento di sushi ilegal ta riba e lista di leinan cu a bay den un registro special prome cu e cambionan di 101010. Ta trata di un registro cu yama lista negativo cu ta leinan cu a keda pendiente pa despues. Tres aña despues sinembargo por constata cu no tabatin avance den tratamento di e diferente leinan aki.
Kook a reconoce cu mester bin un actuacion fuerte di parti di autoridadnan, pero pa haci esey mester di un ley. El a sugeri pa prome cu e lei drenta na vigor delega e autoridad di control y sancion pa instancianan manera SKS, Polis y kisas hasta VKC.
Anteriormente e siman aki e miembro di Staten Marilyn Moses tambe a cuestiona e desaroyonan. E parlamentario di Partido Pais ta bisa cu ultimo añanan por nota un aumento di sushi ilegal riba nos isla cu por tin consecuencianan negativo pa nos salud, bienestar y tambe nos turismo, mientras e ley contra di tiramento di sushi ilegal, Landsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming Gemeenschap (BOOBG) (A.B. 1980, no. 19) ta permanece riba e lista negativo, Overgangsregeling Wetgeving en Bestuur (A.B. 2010, 87/102). Den e cuadro aki a haci e minister di salubridad, medio ambiente y naturalesa pregunta tocante di con leu e proceso di revocacion di e lei ta o na cua ministerio e lei aki ta na e momentonan aki y por ultimo ki dia introduccion di e ley aki por tuma luga.
E parlamentario ta splica cu den e proceso di traspaso di Corsou como parti di Antia Hulandes pa Pais Corsou na 10-10-'10, a traha un lista negativo di leinan cu lo no tin prioridad pa implementacion of cu lo no ta na vigor mas. Un di e leinan cu a cay riba e lista aki, sin cu esaki tabata e intencion ta e 'Eilandsverordening Bevordering Openbare Orde en Bescherming'. E lei aki ta autorisa S.K.S, Servicio di Control y Siguridad y Ministerio Publico pa actua contra di tiramento di sushi ilegal den naturalesa riba nos isla. Cu sushi ta referi na restonan di cuminda, manera entre otro carni, fruta y berdura cu ta atrae y cria muskita. Otro tiponan di sushi ta artefactonan cu por funciona como fabrica pa sangura na momento cu awasero cay, manera blekinan, boternan bashi, pero tambe frishider, wasmashin, tayernan, matrasnan y otro artefactonan cu ta wanta awa fresco.
For di 10-10-'10 e X-team, cu tin como meta pa actua contra di violacion di leinan di medio ambiente di un manera structural, ta haya e stroba pa actua contra di sushi ilegal riba nos isla pa motibo cu e ley concerni te ainda no ta vigente. E team ta consisti di entre otro Ministerio Publico, S.K.S y varios otro instancia.
Consecuentemente e acumulacion di sushi ilegal a trece cune, cu ultimo lunanan tin bastante keho di presencia di muskita riba nos isla. Tambe ta teme pa e malesa chikungunya, relata na e mes un sangura cu ta carga e virus di Dengue, cu ya tin casonan confirma cu e malesa na e parti Frances di St. Maarten. E manera mas efectivo pa preveni e tipo di malesanan cu ta relata na no solamente insecto, pero tambe djaca, ta dor di conscientisa e pueblo tocante di e importancia di higiena y con pa deshaci di sushi na un manera responsabel.
Instancianan cu ta responsabel pa recoge y deshaci di sushi mester revisa nan maneho y caminda ta necesario mehora esaki pa asina stimula e pueblo pa atende sushi na un manera responsabel.

Pa frena tiramento di sushi ilegal a corto plaso, ta importante pa e lei ta vigente pa instancianan concerni por actua contra di es nan responsabel pa tiramento di sushi ilegal. Esaki no solamente tin un efecto curativo pero tambe preventivo.
Tur esaki cu meta pa yega na un Corsou limpi cu ta brinda e ciudadano un ambiente saludabel i a la bes ta atrae turista, asina e parlamentario ta bisa. ❑

Atracado cu Polis a tira ta luchando entre bida y morto

WILLEMSTAD – E atracado cu Polis a tira ayera ta balansando entre bida i morto. Su situacion ta di preocupacion, asina Polis a informa. A ser publica ayera un version extra oficial di e caso aki cu ta comenta tur caminda. Es mas, e cos cu mas por nota ta, cu tin diferente hende ta bisa cu ta asina autoridadnan mester a actua for di basta tempo. Tin hasta a bisa cu Polis no mester tira den laira mas. Polis a informa, cu tabata den careda di 10.44or ayera mainta cu a drenta un informacion na Central di Polis di un caso di ladronicia cu a caba di tuma luga den un truck riba Mahumaweg.
For di un investigacion preliminar cu polis a haci na e sitio a resulta cu un rato prome un truck cu ta entrega comestibel a yega na un minimarket pa haci entrega di pedido. Na momento cu conductor di e truck tabata atendiendo cu e pedido, dos homber desconoci a dal glas di e truck kibra y cu e un tas cu placa cash for di den e truck y core bay na pia for di e sitio. Net na e momento ey un auto di polis tabata acercando y personanan na e sitio a para e polisnan y suplica nan loke ta pasando. Polis a cuminsa cu un persecucion tras di e dos homber nan sospechoso. Riba Caya Julio Abraham polis a duna e homber nan ordo pa para. E sospechosonan no a duna oido na ordo di polis y a sigui core. Polis a los tiro cu a alcansa un di homber nan bou di su brasa drechi y el a cay abou. E otro sospechoso a sigui core y na dado momento e saco di placa a cay for di su man. Ambulance a yega na e sitio y a transporta e homber S.N. nace na Corsou, di 22 aña di edad pa policlinica di SEHOS pa tratamento medico y despues di tratamento el a keda interna den St. Elisabeth Hospital y su situacion ta di preocupacion. Investigacion den e caso ta continua. Dialuna anochi un empresario Chines a tira te cayente den cara di un atracado.
Ta trata di un homber di origen Jamaiquino cu a detene y lo bay deporta. Tabata dialuna anochi den careda di 8or cu a drenta un informacion na Central di Polis di un caso di ladronicia cu violencia cu a caba di tuma luga na un minimarket na F.D. Rooseveltweg. For di un investigacion preliminar na e sitio a resulta cu e homber Chines doño di e minimarket, tabata para ta bebe un te den porta di su negoshi. Na dado momento e dama cu ta bende number a cuminsa grita y el a mira tres (3) homber cara tapa cu arma di candela den man ta bini den su direccion. Un di e homber nan a para su dilanti y a punta e arma di candela riba e persona. Na e momento ey e doño a wak un chens y a dal e sospechoso cu te cayente den su cara y core bay. Un di e sospechosonan a los un tiro den su direccion cu no a alcance y despues nan a bandona e sitio na pia den direccion di Mirla Plateweg. E patruya cu a presenta na e sitio a cuminsa cu un investigacion den bisindario despues di a haya algun informacion cu e sospechosonan lo ta den Providenciastraat.
Den Providenciastraat y den Desiradeweg polis a topa cu dos homber cu tabata actua sospechoso y a bay trata di core bay laga polis.

A detene e dos sospechosonan cu probablemente lo a comete e intento di e atraco aki y a bay warda di polis cu nan. For di un investigacion cu polis a realisa a resulta, cu aki ta trata di dos homber Jamaiquino cu ta permanece ilegal riba nos isla y a pasa nan pa Departamento di Inmigracion cu lo sigui cu e tramite pa nan deportacion. Departamento di Atraco ta continua cu e investigacion. Tabatin un caso tambe cu Polis mester a atende ayera di abehanan cu a ataca un señora y su cachonan na La Guairaweg. A atende e situacion di e abehanan cu por cierto a bolbe bira activo rond Corsou.❑

BON DIA Aruba

Parlamento Hubenil Aruba ta presenta: 'Bullying Awareness Walk'

ORANJESTAD -- Fundacion Parlamento Hubenil ta organisando un caminata pa conscientisa e pueblo di Aruba tocante e problematica aki esta tentamento. E caminata lo tuma luga dia 19 di Januari 2014 y ta 5km saliendo di e "parkinglot" di APA cu direccion pa Alhambra y lo termina bek dilanti di e edificio di APA. Inscripcion lo habri 4:30pm y lo sigui 5:00pm cu un zumba cu lo wordo duna door di Sharon Puy. E caminata mes lo cuminsa 5:30pm.

Mirando cu tentamento ta birando un problema mas grandi na mundo, nos mester actua awo mas cu nunca pa vocifera nos mes ariba e asunto social aki cu ta afectando no solamente e hoben(nan) pero tur es nan involucra. Mas nos tarda pa actua, mas nos ta aceptando e problema intolerabel aki.

Nos kier a invita publico en general y tur fundacion na Aruba pa forma parti di e evento dinamico aki cu solamente un contribucion di 5 florin bo lo ricibi algo pa refresca bo mes y tambe bo lo por tin e oportunidad di gana premionan cu lo wordo rifa.

Pueblo di Aruba ban uni hunto pa combati e asunto aki pa asina yega na un miho futuro.❑



No tin limite mas riba number pa servicio di Helpdesk y Fastdesk



ORANJESTAD -- Desde 1 october 2013 a amplia e servicio cu Helpdesk y Fastdesk DIMAS. E ampliacion aki ta encera cu DIMAS lo sigui reparti number pa e servicionan aki continuamente y sin limite, sea parti di mainta of parti di atardi.

Pa medio di e comunicado di prensa DIMAS kier bolbe recorda su clientenan di e cambio aki.

Pues en corto esaki ta encera cu tur cliente por ta sigur cu nan lo ser atendi segun orden di yegada si nan acudi entre 7:30 am pa 11:00 am y di 1:00 pm pa 3:30 pm na e Helpdesk DIMAS of Fastdesk di DIMAS, depende di e servicio cu e cliente ta desea. Si ta pa servicio di Helpdesk, e cliente lo haya un ticket cora y pa servicio Fastdesk DIMAS un ticket blauw.

Helpdesk ta asisti tur keho/ reclamo, entrega di permiso temporario / indefini, comprobante di admision temporario na Aruba y entrega di carta restitui di postkantoor.

Fastdesk lo asisti tur peticionnan di carta di re entrada, prolongacion di estadia turistico, restitucion y duplicado. Tene cuenta pa cumpli cu e rekisitonan cu ta riba lista segun e peticion concerni.

Meta di reparti numbernan continuo (sin limite) ta pa brinda tur cliente un servicio mas eficiente y cordial y di e manera aki evita cu tin aglomeracion innecesario di cliente cu ta bin for di trempan pa garantisa cu nan ta ser yuda.

Tur cliente por ta trankil cu nan lo ser atendi. Asina DIMAS ta pone clientenan central y ta garantisa cu nan lo haya servicio cu nan tin derecho riba esaki.❑

Awor ta solamente online por traha cita pa entrega aplicacion di estadia na DIMAS

ORANJESTAD-- DIMAS kier recorda tur su cliente cu entrante 3 di januari por traha cita pa entrega di un aplicacion di permiso di estadia na DIMAS solamente online.

Pa traha e cita online, mester sigui e siguiente procedura:

Subi riba e website di DIMAS www.dimasaruba.com. Click riba Cita. Click riba e link cu ta bisa "Traha un Cita" na final di e pagina aki.

Un kalender lo habri pa e siguiente seis (6) lunanan. Click riba e luna cu bo ta prefera den cual bo kier un cita. Click riba e fecha y ora di bo preferencia.

Cada dia ta parti den diferente bloki di tempo. E blokinan di tempo cu (ainda) ta disponibel, ta indica den berde. Yena e formulario di registracion y primi riba "Save".

Dentro di algun minuut, lo bo ricibi un e-mail den cual ta pidi bo pa confirma bo cita, door di Click riba e link den e e-mail. Bo mester confirma bo afspraak dentro di 6 ora cu bo ricibi e, sino e cita lo wordo cancela. Asina cu bo a confirma bo cita, lo bo ricibi riba e pantaya un confirmacion di e fecha y ora di bo cita.

Print esaki como un prueba pa bo mes cu bo tin un cita. E cita, una bes confirma, lo bay via mail den cua ta duna confirmacion di e fecha y orario di bo cita y tambe opcion di cancela bo cita.

DIMAS kier recorda y motiva su clientenan pa haci uzo 24/7 di e servicio di haci cita online via website di DIMAS www.dimasaruba.com cu ta completamente gratis y tambe accesibel via "smart phones". ❑

Dia di Betico 2014, Dia di Boluntario na Museo Arkeologico

ORANJESTAD --Diasabra dia 25 di Januari, Museo Arkeologico Nacional Aruba (MANA) ta recluta boluntario, Brigada Hubenil y Infantil. Pa hopi aña MANA ta traha cu boluntario y Brigada ora cu tin actividadnan pa publico pa asina brinda un servicio mas miho posibel na su bishitantenan. Pero boluntario y Brigada di Museo no ta "traha" solamente pa Museo, nan tin e privilegio di haya 'previews' di exposicionnan nobo, bishita excavacionnan bou guia di arkeologo, 'try-out' programa y actividadnan nobo y mas cu claro haya e informacionnan mas detaya di Aruba su pasado indigena. Bin 'join' e gang di boluntario di Museo, inscribi pa bira un miembro di Brigada Hubenil. Awor hasta pa muchanan desde 6 aña di edad, Museo Arkeologico ta cuminsa cu un Brigada Infantil.







Dia 25 di Januari, riba Dia nacional di Betico, Museo Arkeologico ta habri su salanan di exposicion pa publico bishita di 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Boluntarionan y Brigada Hubenil actual di MANA lo ta presente pa duna un y tur cu ta interesa informacion di locual e ta encera pa ta un boluntario di Museo. Si semper bo tabata interesa den arkeologia di Aruba, si bo ta desea di siña mas di Aruba su historia mientras cu bo ta haya e oportunidad pa haci actividadnan 'fun' y educativo, si bo tambe ta desea di contribui activamente na programanan educativo y recreativo pa bishitantenan di Museo Arkeologico, esaki ta bo oportunidad!

Bishita Museo Arkeologico riba Dia di Betico, combersa cu boluntario y Brigada di Museo, haya sa mas di pasado Indjan di Aruba y disfruta di un ambiente cultural ameno. Museo Arkeologico ta na Schelpstraat 42, patras di Kong Hing Supermarket den Havenstraat.❑

BON DIA Aruba

Accidente frontal riba e caminda di Tanki Leendert pa Tanki Flip cu dos persona herida









ORANJESTAD - Diaranson atardi algo pasa di 3'or ta sosode un accidente frontal riba e caminda di Tanki Leendert pa Tanki Flip, un poco pariba di e rotonde di Tanki Flip. Un Nissan Sentra blanco tabata biniendo di pabao y pa un of otro motibo e chauffeur a bay coy su celular y ta hala na su man robes y ta dal frontal contra un pickup Toyota Hilux Blanco maneha pa un dama. Polis y ambulance a wordo pidi cu urgencia na e sitio.

Ambulance a trata e heridonan na e sitio mes y despues a transporta nan pa hospital. Polis di trafico a atende cu e accidente aki y takelwagen mester a hala e autonan aki for di caminda pa trafico por a sigui circula bek riba e caminda.❑

Choller supuestamente a kibra den auto

ORANJESTAD - Diaranson 1'or y 22 di marduga, central ta haya informacion telefonicamente cu tin un ladron den un di e autonan di e negoshi Irausquin & Sons. Na e sitio polisnan a nota cu un persona a kibra den un di e autonan. Segun e persona cu e meld, ta trata di e choller "Cocoliso". Polisnan a tuma e keho. E sospechoso a laga un bicicleta atras cu a wordo confisca pa polis y hiba warda.

Cachonan canando los den Madiki Kavel ta un molester pa e habitantenan

ORANJESTAD - Diaranson mainta 9'or a drenta diferente keho na oficina di polis di bario como na e oficina di FCCA, relaciona cu cachonan cu ta cana los den e bisindario di Madiki Kavel. E cachonan ta laga sushi tur caminda atras, ta bolter barinan di sushi y ta molestia of morde hendenan. Relaciona cu esey polis di bario a traha un carta pa e habitantenan di Madiki Kavel y bisindario. E carta lo wordo parti y tambe lo bay tin un control y lo duna boet.

Ladronnan ta bay cu dos rol di waya

SAVANETA - Diaranson 9'or y 10 di mainta e muhe di inicial C. a duna keho di ladronicia y kiebro na Savaneta. Diamars atardi mas o menos banda di 2'or y mey, el a mira dos rol di waya color berde pa ultimo biaha den su cura patras di su cas. Tur cos tabata na ordo. Diaranson mainta su ruman muhe a lanta y a mira cu nan a bay cu un pochi di mata den veranda. Su ruman a cont'e di e asunto y ora cu el a bay controla a resulta cu nan a bay cu su dos rolnan di waya. polis a tuma e keho.

Muchanan ta tira piedra y destrui auto

BRASIL - Diaranson 11'or y 15 di mainta, Wachtcomandant ta manda un patruya na e luga di parkeer na Centro di Bario Brasil pa destruccion di un auto. Na e sitio e homber di inicial A. ta bisa cu mas o menos 10'or di mainta el a pone su auto Hyundai color cora cu number A-14322 y a laga tur cos na ordo. Mas o menos 10'or y 50 tres mucha homber a bin cerca dje y a bis'e cu dos mucha homber A.F. y A.V. a tira piedra ora cu nan tabata hunga futbol riba e yerba nan pazuid di Centro di Bario Brasil y un di e piedranan a dal e auto di A., kende a bay controla y en berdad e windshield patras y e luz patras di su auto tabata destrui. Polis a tuma su keho.

Ladronnan ta saca scarnir di bentana

TANKI LEENDERT - Diaranson mainta mas o menos banda di 10'or y 55, central ta manda polis na Tanki Leendert pa un kiebro. Na e sitio e muhe A. ta bisa polis cu 12'or y 15 di marduga, el a bay drumi y a laga e cas na yabi cera. Diaranson mainta el a lanta y pa medio di e bentana di camber na e banda robes, el a mira cu ladronnan a saca e scarnirnan di bentana di camber y a drenta paden. Nan a bay cu un cantidad di articulonan valioso. Central a manda Recherche pa tuma fingerprint.

Dama turista a cay den rooi









ORANJESTAD-- Diahuebs algo pasa di 10'or di mainta polis ta wordo manda na e rotonde entre Marriott cu Ritz Carlton pa un auto cu a cay den un rooi. Polis di beach ta bay na e sitio y ta topa cu un Suzuki SX shinishi V880 di e compania di huur auto Hertz, benta di banda den e Rooi cu tin pariba di caminda net pazuid di e rotonde. E dama a splica polis cu e tabata bayendo direccion panort y na dado momento e kier a bay zuid bek, el a bay bek patras baha pariba di caminda y no a mira cu ey tras tabata tin un rooi, el a bay mucho atras y a cay di banda den e rooi yena cu awa. E dama no ta tabata herida, no tabata necesario pa ambulance bin na e sitio. Nan a avisa e compania di huur auto cu mesora a manda un takelwagen na e sitio. E takelwagen a saca e auto for di e rooi y despues a transporte pe compania. Na momento cu a saca e auto for di e awa y a bolter e auto pone bek riba su cuater wiel, hopi awa cu lodo preto tabata core for di e auto.❑

Doño kier pa polisnan traha rapport di vandalismo di cranchi di awa

ORANJESTAD - Diaranson 4'or y 45 di atardi, central ta manda polis na Gisal den Belgiestraat pa un destruccion di meter di awa. Na e sitio e doño di inicial C. ta bisa cu ladronnan a haci vandalismo na e meter di awa. Polisnan a bay mira e cranchi y a ripara cu e conopi tabata kibra. Polisnan por mira cu esey no a tuma luga recientemente. Riba e cranchi di awa por a mira cu e awa ta coriendo pa un tempo caba, pa medio di e mancha nan berde cu ta keda ora cu awa keda basha. E matanan rond di e meter di awa tambe tabata grandi y e tera tabata hopi muha. C. a bisa polisnan cu el haya un carta cu ta bisa cu su uzo a subi hopi y tambe den prijs. El a declara cu si polisnan traha un rapport di destruccion nan lo haci algo na e prijs. Polisnan a splica C. cu no ta trata di vandalismo cu polisnan por a constata y si e personal di WEB por prueba cu ta trata di vandalismo, nan mes lo bay duna keho di nan meter di awa. Polis a tuma su nomber y a pone central na haltura.

Kiebro den auto na Eagle beach

SHABA - Diaranson atardi pa anochi mas o menos banda di 6'or y 58 e homber v. D., naci na Hulanda di 68 aña a bay warda di polis y ta entrega un keho di ladronicia di kiebro di su auto. Na e sitio e ta bisa cu dia 15 di januari el a para su auto, un KIA Picanto V -3678 banda di Eagle Beach. E mesun dia ora cu el a bay bek na su auto y a mira cu ladronnan a bay cu su holoshi di man marca Dansh.

Habitante ta haya skelet dera den su cura

TANKI LEENDERT – Diaranson 6'or y 55 di atardi a drenta un informacion cu a haya un cadaver tras di Judo Center na Tanki Leendert. Polisnan a constata cu esey ta e caso, pero no por a mira si e tabata di un hende of un bestia. Recherche tecnico a bay na e sitio y a mira cu ta trata di un bestia, como cu e tin un rabo. Na e sitio polis a papia cu e homber di inicial M. kende ta bisa cu ora e tabata coba un buraco, el a topa cu e skelet. Como cu tabata tin un tapijt berde el a haya straño y a yama polis. Despues di un investigacion di Recherche a bin resulta cu ta trata di un skelet di bestia.

Keho di kiebro y ladronicia den auto

DAKOTA - Diaranson mas o menos banda di 7'or y mey di anochi, e muhe E. a bay warda di polis y a duna di conoce cu ladronnan a kibra den su auto. Na e sitio desconocinan a kibra e bentana chikito y a drenta paden. Nan a bay cu dos tas den cual tin make-up, un camara Samsung y un tablet Samsung. Polis a tuma su keho.

Polis ta hala atencion di dos turista





ORANJESTAD-- Algo pasa di 11'or y mey di mainta un patruya di polis na momento cu e tabata pasando riba Sasaki y tabata acercando rotonde Sasaki, ta topa cu dos turista riba un rolstoel electronico riba Sasaki.

E turistanan tabata bayendo direccion panort, mesora polis a para nan y a puntra unda nan ta bayendo cu e dos rolstoelnan aki, nan a splica polis cu nan a caba di yega riba un crucero y nan a dicidi di huur dos Rolstoel electronico y cu nan ta bayendo direccion di Ritz Cartlon, polis na su santo pasenshi a splica cu e caminda aki ta uno hopi peligroso pa core cu un rolstoel riba dje y a guia nan a mustra e caminda di Eagle pa bay Palm Beach unda ta un poco mas sigur, berdad nan a tuma e caminda di Eagle yega te Palm Beach pa despues nan sigui pa Ritz Carlton, pero nan a bira bay Westin prome.

No ta conoci si nan a sigui bay te Ritz Carlton, pero di otro banda esun cu a huur nan e rolstoel aki por a splica pa no bay riba Sasaki paso e ta trece nan bida y di otro na peliger.❑



Bon bisiña







ORANJESTAD-- Diaranson anochi pa mas o menos 8'or, bisiñanan atento ta bati alarma, avisando polis cu nan bisiña, cu normalmente nan ta topa tur dia, no a sali mes for di su apartamento y cu algo no ta bon.

Acompaña pa un patruya di Noord nan a habri e porta di e apartamento y nan ta topa nan bisiña riba vloer benta den un plas di sanger, e tabata na tino pero tabata herida y tabata malo.

Aparentemente for di mainta e cabayero aki lo a bira malo y a cay kap su cabes y a keda benta henter dia riba vloer. Cu urgencia polis a manda pidi presencia di ambulance, personal di ambulance a trata e homber na e sitio y a transporte pa hospital.❑

Segun Evelyn Wever-Croes:

Banco Central no ta wordo permiti pa haci su trabou critico mas!

ORANJESTAD - Den parlamento ta tratando e ley pa introduci un kitamento di responsabilidad pa e banco su presidente, su directornan, su personal y e conseho di comisario. Pa cu e cambio aki nos tin nos reserva y preocupacionnan. Laga mi splica nos reserva y preocupacion pa nan wordo bon comprende. Pa prome biaha den historia di nos pais, 28 aña, Banco Central di Aruba a sinti e necesidad pa pidi gobierno pa kita cierto responsabilidad di nan, pa traha un ley pa limita su responsabilidad, pa asina e banco no wordo teni responsabel pa nada cu bay malo. Y hustamente awor cu e situacion financiero ta asina malo. Ta di comprende cu Banco Central ta desea esaki. Banco Central ta un actor importante den financia di nos pais, pero awor a indica cu no por, of no kier sigui carga e responsabilidad. E papel importante di Banco Central den esaki ta refleha den e hecho cu Banco Central tin mas informacion financiero cu cualkier otro instituto na Aruba, y Banco Central tin e tarea di "trek aan de bel" na momento cu cosnan no ta bay bon.

Kiermen, bati alarma ora cosnan no ta bay bon. Te cu aña 2009, tempo cu MEP tabata den gobierno, Banco Central tabata eherce e rol aki na forma masha activo y pro activo. Pasobra ora MEP ta den gobierno institutonan ta haya tur espacio pa traha y balansa nan critica. Pasobra institutonan ta wordo duna e luga cu ta toca nan den un estado di derecho, pa percura pa control, pa e "checks and balances". Esey ta e bunita di democracia! Sinembargo nos a nota un cambio drastico den e posicion di Banco Central desde fin di 2009, y e espacio cu gobierno ta brinda e banco pa por opera. Di un banco cu tabata tin tur libertad di gobierno pa ta critico y ta transparente, pa un banco cu a wordo prohibi pa gobierno di papia.



Cu a wordo prohibi pa informa comunidad. "Ami conoce Banco Central como un instituto hopi profesional. Hendenan cu un conocemento amplio di e materia, combina cu experiencia, y e integridad cu ta un necesidad grandi den Banco. Mi tin respet y admiracion pa tur cu ta traha na e instituto ey bou di e circunstancianan cu nan mester traha. Antes mi tabata conoce e banco como uno cu tur aña den juni of juli ta presenta e rapport anual. E presidente di banco, hunto cu directornan ta tene un presentacion y duna transparencia cu grafiek y tabel, na forma masha profesional, cu perspectivanan pa futuro, habri y transparente. Semper cu un prologo, "Statement of the President", den cual ta duna un opinion, tin biaha critica, anto pisa y comparacion cu añanan anterior.

Ami tabata aprecia e forma di procede ey, pasobra mi sa cu tin hende ta "watch" riba nos financia publico manera un bon watch dog. Esey ta democracia y como ciudadano no den politica, mi tabata trankil pasobra Banco Central tabata un watch dog riba nos financia publico. Ami ta haya falta di e watch dog aki. Y mi kier wak cu Banco Central haya e autoridad bek pa asina por vigila nos financia publico", asina lider di MEP a laga sa.❑

Segun partido MEP:

Minister Yrausquin a laga sa cu situacion financiero ta hopi malo, p'esey mester fia!

ORANJESTAD - Juan David Yrausquin a bin Parlamento pa pidi aprobacion di un fiansa di 175 miyon florin. Cu esaki e debe di nos pais ta bolbe aumenta. Fiansa pa paga debe den e prome lunanan di e aña aki. Raad van Advies a pone bon cla cu e situacion financiero di pais Aruba ta sumamente malo, y cu gobierno no ta brindando solucion pa esey. E problema mas serio cu Raad van Advies ta constata ta cu gobierno kier desvia di ley di contabilidad, y asina bo ta haci e ley di contabilidad un "dode letter". Pa kico bo tin un ley si cada biaha bo ta bin Parlamento pa pidi pa desvia di e ley? Raad van Advies ta masha contra e forma di actua aki.



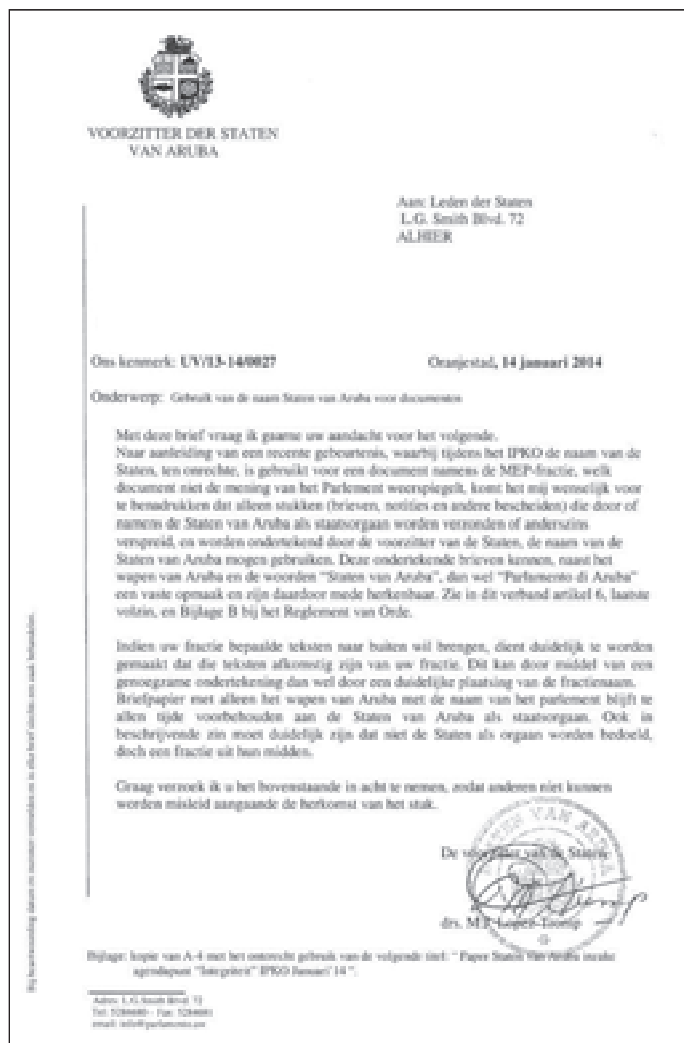
Mas aleu Raad van Advies ta urgi gobierno pa bin mas pronto posibel cu e presupuesto di 2014, pero gobierno ta insisti cu e no tin pura cu esaki. Ta te den april nan por keda cla cun'e porta. Raad van Advies a menciona tambe cu nan a pidi varios documento cu nan no a haya. E mesun problema MEP tin cada biaha cu e gobierno aki. Raad van Advies a bisa tambe cu e acuerdo di "balanced budget" cu e gobierno a firma poco tempo pasa, lo no soluciona e problema di debe di nos pais. A base di esaki MEP no por a duna su aprobacion pa e fiansa aki. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a bisa cu e gobierno aki no a presenta un acuerdo di gobernacion (regeeraccoord), no tin presupuesto 2014, no tin plan pa sanea e debenan (saneringsplan), pero nan ta sigui fia si. Esey ta iresponsabel.

MIKE EMAN TA MENTIROSO

Un detaye importante di e reunion tabata cu Juan David Yrausquin a mustra cla y raspa cu el a yega y haya un situacion desastroso di financia publico, cu su colega de Mesa a laga p'e. Tambe Yrausquin a desenmascara Mike Eman un biaha mas. Mike Eman ta bisa cada rato cu e deficit den 2009 cu MEP a laga atras tabata 400 miyon, pero Banco Central a raporta e deficit di 2009 na 163 miyon, un deficit masha abou mes compara cu tur e deficitnan di AVP. Juan David Yrausquin a bin confirma cu esaki ta e caso y cu locual cu Mike Eman a bin ta bisando y a hiba campaña cun'e, no ta corecto.❑

Segun presidente di parlamento drs Marisol Lopez Tromp:

Cu ki meta un parlamentario lo kier difama su pais den un reunion internacional?



VOORZITTER DER STATEN
VAN ARUBA

Aan: Leden der Staten
L.G. Smith Blvd. 72
ALHIER

Ons kenmerk: UV/13-14/0027 Oranjestad, 14 januari 2014

Onderwerp: Gebruik van de naam Staten van Aruba voor documenten

Met deze brief vraag ik graag uw aandacht voor het volgende.
Naar aanleiding van een recente gebeurtenis, waarbij tijdens het IPKO de naam van de Staten, ten onrechte, is gebruikt voor een document namens de MEP-fractie, welk document niet de mening van het Parlement weerspiegelt, komt het mij wenselijk voor te benadrukken dat alleen stukken (brieven, notities en andere bescheiden) die door of namens de Staten van Aruba als staatsorgaan worden verzonden of anderszins verspreid, en worden ondertekend door de voorzitter van de Staten, de naam van de Staten van Aruba mogen gebruiken. Deze ondertekende brieven kennen, naast het wapen van Aruba en de woorden "Staten van Aruba", dan wel "Parlamento di Aruba" een vaste opmaak en zijn daardoor mede herkenbaar. Zie in dit verband artikel 6, laatste volzin, en Bijlage B bij het Reglement van Orde.

Indien uw fractie bepaalde teksten naar buiten wil brengen, dient duidelijk te worden gemaakt dat die teksten afkomstig zijn van uw fractie. Dit kan door middel van een genoegzame ondertekening dan wel door een duidelijke plaatsing van de fractienaam. Briefpapier met alleen het wapen van Aruba met de naam van het parlement blijft te allen tijde voorbehouden aan de Staten van Aruba als staatsorgaan. Ook in beschrijvende zin moet duidelijk zijn dat niet de Staten als orgaan worden bedoeld, doch een fractie uit hun midden.

Graag verzoek ik u het bovenstaande in acht te nemen, zodat anderen niet kunnen worden misleid aangaande de herkomst van het stuk.

De voorzitter van de Staten,

drs. M.L. Lopez-Tromp

Bijlage: kopie van A-4 met het onterecht gebruik van de volgende titel: "Paper Staten Van Aruba inzake agendapunt "Integriteit" IPKO Januari 14".

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa, presidente di parlamento drs Marisol Lopez Tromp a duna un bista di con e reunionnan interparlamentario a bay na Corsou y el a trece diferente punto di preocupacion dilanti. Segun Marisol Lopez Tromp, kisas ora cu bo ta bisti mas cu un pechi bo por bruha. Sea bo ta politico of sea bo ta abogado of cualkier otro funcion cu bo tin, ora bo ta un parlamentario bo ta un politico pa tempo completo. Esaki ta encera cu ora bo haci un declaracion bo ta papia como un politico y bo ta para pa loke bo ta papia. Esaki ta un caracteristica importante pa un politico. Politiconan ta wordo scogi pa pueblo pa representa nan. Diferencia di opinion den un delegacion of partido ta algo normal pero como parlamentario bo mester para pa esaki. E delegacion di Aruba cu a bay Corsou a bay representa Aruba como pais. E delegacion no a bay representa un partido sino a bay pa representa Aruba como pais y pa e motibo aki e reunionnan preparatorio ta importante paso aki ta fiha opinion representando bo pais. E reunionnan di IPKO no ta e tipo di reunion pa hiba discusionnan interno manera ta haci den parlamento. Na IKPO tin un agenda fiha di antemano y e reunionnan en general a bay bon. Den ultimo añanan a determina e forma con ta bay hiba e reunionnan di IPKO unda cu ta enfoca mas riba contenido y nivel ya cu den pasado tabata tin hopi discusion y pleito sin cu por yega tur ora na otro. Awor a cambia e forma di e reunionnan aki y tur miembro di parlamento sa cu ta bay traha segun puntonan di agenda pa yega na cooperacion cu e otro paisnan den Reino. Esaki ta e motibo cu ta bin hunto den e IPKO. No ta tur ora tur hende ta pensa mescos pero esaki ta permiti paso discusionnan ta sano mientras cu bo ta para pa loke bo ta bisa y no entrega documentonan anonimo sin firma abou y mal uzando e logo di parlamento di Aruba. E practica aki di manda documento anonimo sin firma, difamando Aruba y mal uzando e logo di parlamento comosifuera e documento ta opinion di henter parlamento di Aruba, ta un acto condenabel y den empresanan normal hasta lo por causa cu e persona cu haci esaki ta wordo kita for di trabou. E no ta un acto normal loke lider di fraccion di MEP a haci. E ta un acto bergonsoso pa Aruba cu na un reunion di e nivel di IPKO e fraccion di MEP ta actua asina bou nivel y pa colmo niun di e miembronan kier sali dilanti defende e contenido di loke nan mes lider a parti. Ora cu e papernan di Aruba a wordo presenta tur hende por a discuti normal riba nan menos riba esun cu lider di MEP a entrega scondi prome cu el a biaha bay Aruba den pura. E pregunta cu ta surgi ta cu ki meta parlamentario Evelyn Wever Croes ta difama y lastra Aruba den un reunion di e nivel aki. "Misleiding" ta un acto castigabel ya cu ningun momento e lider di MEP a bay ningun reunion preparatorio y unabes cu el a parti su documento anonimo e no a keda y para defende su opinion tampoco. Presidente di Parlamento Marisol Lopez Tromp a saca un carta pa tur miembro di parlamento pa asina splica kico ta e proceduranan na momento di skirbi algo den nomber di parlamento. E asunto aki no tin nada di haber cu opinionnan diferente pero tin di haber cu e forma baho den cual Evelyn Wever Croes a trata na difama Aruba den Reino. Evelyn Wever Croes no a presenta ningun paper ya cu e papelnan anonimo cu el a parti no tabata parti di e agenda. Diferencia di opinion no ta un problema. Si en berdad e lo tabata kier a trece su opinion dilanti e por a haci esaki libremente manera tur otro delegacion a haci. Pero e hendenan mester sa cu ta abo ta para pa bo opinion ya por bin discusionnan sano. No manera cu e lider di fraccion di MEP a haci awor door di sconde tras di e logo di parlamento di Aruba y parti un paper cu no a pasa e caminda normal pa por a bay wordo discuti den IPKO. Por lo general presidente di parlamento ta satisfecho cu e resultado di e IPKO cual e siguiente reunion lo tuma luga probablemente den luna di juni unda lo trata e.o. derechonan di mucha y mehoracion di nan posicion den nos comunidad. Esaki a base di e rapport di Unicef den cual a investiga e situacion di nos muchanan den Caribe, papiando y scuchando e muchanan mes.

Segun minister president Mike Eman:

"Proyectonan presenta ta resultado di bon cooperacion entre Aruba y Hulanda"

ORANJESTAD - Gabinete Mike Eman II ta continua cu su vision di mehora e calidad di producto Aruba y na mesun momento hisa e nivel di bida di e ciudadano Arubiano. E relacion cu a restaura cu Hulanda y cu ta sigui fomenta tur dia ta mustra su resultado den forma di proyectonan cu ta keda cla y ta na caminda cu e unico meta pa hunto construi un miho pais. Diasabra ultimo Minister President Eman a ricibi un delegacion di parlamentarionan di Tweede Kamer. Durante un recorido den caya grandi a mustra nan con bunita renobacion di centro di ciudad a keda. Abordo di e bunita tram cu tur dia ta transporta local y turistanan, e mandatario a combersa cu e politiconan riba e diferente otro trabounan andando na nivel nacional y con esencial e cooperacion cu Hulanda, pa medio di Fondo Desaroyo Aruba, ta nifica.

"Awe nos ta mira cu e resultado t'ey y miembronan di parlamento di Hulanda ta apreci'e y e vision su tras, con nos a coy e economia di Aruba pone bek riba pia, con nos kier distribui esaki pa tur nos ciudadanonan por haci uzo di e oportunidadnan di nan propio pais den tur sentido: espacio nan publico, pero tambe un bon calidad di bida, bon entrada, esaki ta un pais cu tin un vision sostenibel," Premier Eman a bisa relaciona cu e bishita. Referiendo na e miembronan di e delegacion di parlamentarionan Hulanda cu a bishita Aruba diasabra ultimo y nan reaccion, Eman a bisa "Nos ta mira nan hopi orguyoso cu un isla chikito cu ta pertenece den Reino tin e vision ey y ta trahando duro riba dje". E politiconan Hulandes a yega for di Corsou caminda nan a atende e Reunion Interparlamentario di paisnan den Reino. Den e grupo tabata tin representantenan di partidonan PVDA, D66, VVD y SP.❑



Cu paso firme padilanti minister Dowers lo ehecuta su plan di maneho 2013-2017

ORANJESTAD - Dia 15 di januari 2014 a toca minister Dowers e turno pa duna un presentacion na prensa di su maneho pa e temporada di gobernacion di Gabinete Eman II. Minister di husticia a inicia su presentacion gradiciendo tur departamento cu a contribui na e bienestar di nos comunidad durante e ultimo 4 añanan. Particularmente a gradici departamento y directivanan di enseñansa cu tabata parti di su ministerio. A pone enfasis riba e hecho cu posibilidad di exito riba tereno di siguridad y prevencion di crimen ta bira mucho mas grandi si gremio y comunidad traha hunto cu gobierno. Siguridad di nos pais ta un responsabilidad di nos tur. Minister Dowers a duna un relato di su maneho di e ultimo 4 aña y tur su logronan. Tambe tur presente a haya copia di un reporte cu ministerio a traha di su maneho durante di e periodo 2009 pa 2013. E vision di e minister di husticia ta haya su origen den obhetivo nan cu gabinete Mike Eman tin pa nos pais. Ta evidente cu gobierno ta trahando duro na construi y mantene un Aruba dushi, prospero cu ta un paraiso pa biba y traha. E vision hudicial ta pa mantene un aparato hudicial integral, na unda gobierno hunto cu comunidad ta para responsabel pa siguridad di nos pais. Mision di e minister ta pa tin un desaroyo continuo di e sistema legal y estado di derecho pa mantene orden publico y pa garantisa e siguridad di e derecho fundamental di nos comunidad. Maneho hudicial a cuminsa duna su resultado. Durante e prome lunanan di aña 2013 entrada di boet a subi cu un miyon si compara esaki cu e aña anterior. Esaki ta resultado di control di trafico mas severo cu tin como meta pa conscientisa nos ciudadanonan riba e importancia pa cumpli cu reglanan di trafico. Parlamento di Aruba a trata e codigo penal nobo, y pronto nos ta drenta den e fase di implementacion. Implementacion di e elementonan nobo di e ley aki seguramente ta bay tin su efecto riba e actonan criminal y atraconan cu ta tumando luga. Minister di husticia ta orguyoso di accentua e hecho cu funcionamento di hopi departamento a wordo optimalisa, specialmente esun di cuerpo policial. Otro dos faceta cu a wordo subraya durante di e presentacion tabata e parti organisatorio, structura di e cuerpo y posicion huridico di e agentenan. No mester lubida e inversion den ekipo cu cuerpo policial a haya. Ta un hecho cu e accidentenan cu consecuencia fatal a baha durante 2013 y ta intencion pa pone mas polis riba caya pa tin un control mas severo en bista cu Aruba ta conta awo cu mas di 70.000 auto riba su careteranan. No tin mucho mobilidad den trafico y ultimamente e uzo di celular tanten ta core auto a aumenta e cantidad di accidentenan den trafico. Aparte di esey e uzo di velocidad halto y uzo di alcohol ta keda factornan cu ta contribui na accidentenan den trafico. E servicio medico y di dentista pa e presonan di nos instituto coreccional KIA a wordo optimalisa. Riba e aspecto di siguridad a wordo subraya cu e uzo di cachonan special pa facilita trabao di e cuidadonan di prizon a duna un resultado hopi positivo. Minister di husticia a informa medionan cu su ministerio ta trahando riba un plan pa construi un edificio nobo pa e instituto. Minister Dowers a elabora riba varios tema di importancia riba tereno di siguridad. Su ministerio ta consciente cu tin un problema grandi cu residencianan familiar cu fungi como centro pa bende droga. Polis tin experiencia caba cu ta detene esun cu ta bende droga, pero otronan den e cas ta tuma e benta over. Minister di husticia ta determina na introduci un ley cu ta duna e posibilidad extremo di kita e cas di doño pa e motibonan menciona aki riba. Hubentud di awendia no a wordo lanta cu e norma y balornan di antes. Reclassering y Voogdijraad tin e mesun rol grandi den nos comunidad y ta esey Minister Dowers kier bisa ora e ta papia di un plan integral. Formacion di gang a baha pero tin indicacion cu e hobennan aki ta esunnan cu ta bira e criminalnan di awendia. Gobierno di Aruba ta consciente cu tin un aumento di hortamento di auto. P'esey a institui un departamento nobo pa controla esaki. E desaroyo ta cu e crimen aki ta sosode na un forma bastante organisa.

Tin varios garashi di auto chikito conoci como garashinan bao di palo, cu ta participa na e acto criminal aki. Den e periodo aki nos ta bay traha duro na un cuadro legal na unda por ehempel garashinan mester ta registra. Locual ta interesante ta cu e hobennan ta wordo envolvi den e negoshi aki. Minister Dowers a presenta algun obhetivo concreto cu e tin pa e periodo nos dilanti.

Durante di siman su ministerio lo duna relato na publico general di e obhetivo nan aki.❑

Segun parlamentario mr. Desiree Croes:

Evelyn Wever-Croes no tin cuero di cara: Den reunion riba integridad, ta haci acto di falta completo di integridad!

ORANJESTAD - E colmo di hipocresia ta ora bo ta para ariba cu bo kier informa mundo henter di loke segun bo ta falta di integridad di gobernacion na Aruba y bo ta haci esaki door di entrega un documento falso den nomber di parlamento di Aruba. Cu e acto aki sra. Wever-Croes ta mustra cu e no tin ningun idea di loke integridad ta nifica. Manera parlamentario sra. Leeflang di pais Corsou a bisa "Integridad ta haci loke ta corecto na tur momento". Pues no mustra un cara bunita, aparenta integro, pero den bo actonan, mas tanto ora ningun hende ta wak, bo cara mahos ta sali. Ta berdaderamente increibel cu net sra. Wever-Croes, un di e herederonan di tur e miyonnan cu su famia a acumula pa medio di entre otro huurmento di edificio cu gobierno di MEP y cambia contracto na nan fabor, awe kier papia di integridad. Ta un colmo di falsedad cu despues cu a wordo comunica na su persona cu tin un opinion oficial di parlamento riba e tema di integridad, y cu den esaki a hinca parti di su opinion personal, e ta cana pasa den oranan di anochi ta parti su documento, haciendo comosifuera esaki ta e opinion di parlamento di Aruba. E ta pone riba e kop "Staten van Aruba" y no ta pone su nomber abou, full den su style personal di tira piedra sconde man. Un persona integro no tin un prijs, no por wordo cumpra ni e ta cumpra otronan. E ta un persona cu pesar di momentonan dificil, ta keda para fuerte y haci loke ta corecto. Un persona integro lo no traha un documento falso, haci uzo sin autorisacion di un institucion asina importante manera parlamento di Aruba, cu e meta pa uze como prueba falso di falta di integridad. E echo cu sra. Wever-Croes a comete e acto aki, berdad ta un prueba convenci cu Evelijn sigur ta carece di tur integridad! ❑

BON DIA Aruba

Vaticano kier fondo pa e "santo pober"



Vaticano, ROMA - Vaticano kier lanta un fondo pa yuda obispado y orden religioso y congregacionnan cu tin mucho poco placa pa cuminsa un proceso di declaracion glorioso of di declaracion santo. Tambe ta bin un lista di prijs acerca cuanto cada paso den e proceso ta costa. Esey a sali diamars den e corant di Vaticano Osservatore Romano. E procedura pa un declaracion glorioso of declaracion di santo por costa miles di euro. Obispado y religiosonan mester tin basta placa disponibel pa colecta material tocante un persona cu ta parce di bin na remarca y haya testigo cu por convence Vaticano di e gloriosidad of santidad di un persona. Tambe dokternan ta cobra pa nan trabou ora nan mester confirma si un cura milagroso a tuma luga.❏



Morto riba e prome dia di referendum na Egipto

Cairo, EGIPTO - Riba e prome dia di e referendum na Egipto tocante e constitucion nobo sigur nuebe hende a muri durante confrontacion entre polis y sostenedo nan di e Hermandad Musulman. Esey polis y prensa a bisa na Egipto. Algun medio ta papia hasta di diesun morto. Diamars y diaranson 53 miyon di Egipcio por manifesta nan opinion tocante e constitucion nobo.

Durante e votacion tin 250.000 soldaat y polis riba pia, pa proteccion di mas o menos 30.000 urna electoral. E Hermandad Mosulman , di cual e presidente cu a wordo baha Mohamed Mursi ta descende, a yama su sostenedonan pa boicotia e eleccion.❏

E Alemannan cu a wordo tira ta agentenan secreto



Riyad, SAUDI-ARABIA - E dos diplomaticonan Aleman di cual nan auto a wordo tira dialuna oost di Saudi-Arabia, ta agentenan di servicio di inteligencia. Esey e corant Aleman Der Spiegel. E tiradonan tabata plania pa secuestra e dos nan ey. Homber arma riba brommer a purba di wanta e Alemannan cu ta acredita na e embahada na Riyad, na e luga al-Awamiya. E chauffeur di e auto cu number diplomatico a core duro pa scapa di e homber nan, cu a sigui nan den un auto y cu brommer. Diferente tiro a cay eynan. E Alemannan no a resulta herida pa motibo cu e auto ta blinda, pero nan auto a pega candela si. Un Saudita a scapa e Alemannan el a sconde nan den su cas. Eynan na a busca nan y hiba nan Riyad. ❏

Personal di base di raket Mericano acusa di a manipula



Washington, MERCA - Decenas di oficial na un base Americano di raketnan nuclear intercontinental a wordo poni riba no activo. E militarnan supuestamente ta meti den manipulacion uzo di droga den e forsa aereo. Pa motibo di e posibel manipulacion 34 militar a perde nan poder di siguridad. Pa e forsa aereo e scandal aki ta hopi doloroso. E oficialnan en cuestion ta responsabel pa a tira cu armanan nuclear. durante un prueba di capacidad. Esey prensa Mericano a anuncia diahuebs. Un cantidad di oficial a intercambia di contesta riba e prueba, cu ta wordo haci pa test e habilidad di e militarnan. Otro oficialnan tabata sa di e fraude, pero a cera nan boca. E manipulacion a sali na cla durante un investigacion cu a wordo haci riba Forsa aereo a enfatisa cu ningun momento e siguridad tabata den peliger. Ainda no ta conoci cu cuanto prueba a haci fraude. E ministro Mericano di defensa Chuck Hagel a laga sa di a spanta di e noticia y a priminti di sigui e caso hopi di cerca y cu hopi atencion.❏

Vice president di Kenia por keda cas

Den Haag, HULANDA - E Vice-president di Kenia, William Ruto no tin mester di ta presente durante un gran parti di e caso huridico contra dje dilanti Corte Supremo Internacional (ICC). E Corte Supremo cu ta instala na Den Haag a dicidi esey diaranson. Ruto a haci un peticion pa no ta presente durante un parti di e tratamento di su caso, pasobra e tin pa cumpli cu su responsabilidad nan como mandatario den su pais. E hues a bay di acuerdo cu su peticion pero a obliga e president di ta presente na algun di e sesion nan. Asina e mester ta presente durante algun declaracion final y na momento di e sentencia. Ruto lo mester bin scucha declaracionnan di victimanan di e violencia etnico durante e eleccion di 2007, na unda Ruto segun e acusadonan tambe ta responsabel pe. Banda di Ruto tambe e presidente actual Uhuru Kenyatta tambe mester responsabilisa su mes pa e disturbionan , cu na calculacion a costa 1200 bida humano. Su caso lo cuminsa dia 5 di februari, pero e acusado principal Fatoo Bensouda a pidi pa pospone e caso mirando cu e acusadonan no ta cla cu nan pruebanan.

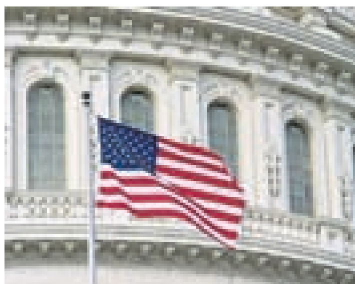
Kenyatta ta e prome hefe di estado cu ta na poder, cu ta wordo persigui pa ICC. Esaki ta hopi frustrante pa Kenia y otro paisnan Africano cu ta mira e maneho di persecucion di ICC como un maneho selectivo. E Union Africano a bringa e asunto aki aña pasa, pa no persigui y sentencia ningun hefe di estado cu ta den funcion, pero pa haci esaki despues cu nan a baha. E accion aki no tabata tin un resultado positivo.❏

Gran mayoria a vota pa e constitucion di Egipto



Cairo, EGIPTO - Habitantenan di Egipto a vota durante di e referendum di diamars y diaranson cu un mayoria aplastante pa e constitucion nobo. Esey ta resultado preliminar segun un oficial halto cu ta traha pa e ministerio di Asuntonan Interior a bisa. General mayor Abdel Fattah Othman a declara cu cautela diaranson anochi. "E asistencia ta 55 porciento of mas halto y e sosten pa e constitucion ta podise mas cu 95 porciento", asina el a bis na television Al-Hayat. Si e resultado ta corecto, e no ta sorprendente. E Hermandad Musulman a yama su sostenedonan pa boicotia entrada di e urna electoral nan. E organisacion ta wak e referendum un medio pa legalisa e poder di e ehercito. E Hermandad Musulman ainda ta exigi regreso di president Mohamed Mursi, cu a wordo baha ultimo zomer. Ehercito ta wak e constitucion nobo un paso importante den direccion di democracia y stabilidad. Comandante Abdel Fattah al-Sisi ta pensando di pone su mes como candidato pa bira president. El a bisa cu e lo haci esaki solamente "riba peticion di e pueblo".

Congreso Mericano a bay di acuerdo pa financia gobierno



Washington, MERCA - E Congreso Mericano diaranson a bay di acuerdo cu un ley cu ta duna gobierno financia te cu fin di september. Cu esey e chens a mengua cu instancianan gubernamental te cu e tempo ey atrobe mester wordo cera mescos cu aña pasa na october. E proposicion a bin di e negociadonan den Congreso.

Finalmente diasabra awor mester vota den plenario. Hopi problema no ta wordo spera durante e plenario, mirando cu e Democratanan tin mayoria di e puestonan den Congreso. Na october ta netamente e Republicanonan cu tabata tin mayoria den congreso a blokia e financia di aparatonan gubernamental. Nan a purba di e manera ey para e introduccion di e ley cuido di seguro. E Democratanan sinembargo a para duro.

Despues di e asina yama "shutdown" cu a dura 16 dia, e Republicanonan a dicidi di acepta nan derota y duna gobierno e placa. Politiconan di ambos partido no ta desea un ripiticion di e drama politico ey, cu a causa basta daño na imagen di Congreso. Cu e ley cu a wordo acepta nos ta papia di un suma di un biyon di dollar.❑

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

THE DRESS HEARD ROUND THE WORLD

Ruth La Ferla © 2014 New York Times News Service







Los Angeles, U.S.A. -- Edward Norton was just one in a throng of A-listers who arrived at the May Company Wilshire Building in Los Angeles last Friday, the scene of a party and exhibition celebrating the 40th birthday of Diane von Furstenberg's emblematic wrap dress.

But his first memories of the slinky wrap colored his formative years. "I thought it was sexy," Norton said. He felt the same about its maker. "She's been my older woman crush for as long as I can remember." Other gawk-worthy luminaries snaking down the red carpet included Raquel Welch, Jeff Bezos of Amazon.com, Molly Sims, Jessica Stam, Anna Wintour and Gwyneth Paltrow, some dispensing mots like Tic Tacs as they vamped for the cameras.

"She's an incredible voice for the fashion industry," the model-slash-actress-slash-sometime-designer Erin Wasson gushed of her idol.



Von Furstenberg may be that and more. But for the sentimentalists in the crowd, her wrap dress, which helped define the zeitgeist of the '70s, uncorked a geyser of associations. Allison Williams of "Girls" wore her very first wrap, a gift from her mom, in ninth grade. "It made me feel feminine and grown up," said Williams, who accessorized her dress in Connecticut blue-blood style with Jack Rogers sandals.

The fashion pop star André Leon Talley conflated the debut of the wrap with his first heady impressions of von Furstenberg herself. He caught sight of her in the early '70s, making an entrance at Le Jardin, a chicly intimate predecessor to Studio 54. "She walked in with Yves Saint Laurent, Betty Catroux and Loulou de la Falaise, this great entourage that was dressed to the nines," Talley said. "But she wore that little wrap dress and she was no one but herself."

On this night, von Furstenberg was a strikingly theatrical version of herself, in a black-and-saffron wrap gown with kimono sleeves that trailed to the floor.

The fashion retrospective, on view through April 1, took up several cavernous rooms, some hung with DVF portraits by Andy Warhol, Annie Leibovitz and others, that made the most of the designer's Mount Rushmore cheekbones. A staged replica of Studio 54, that long-ago DVF haunt, was set up near the rear, complete with sparkly disco balls, zanily patterned banquettes and Bee Gees songs.

The show's real highlight, though, was a central exhibition space filled with wrap variations, short and floor-length, casual and formal, deftly arranged in marching-band formation. There were animal and python prints, Andy Warhol-inspired florals, signature chain-link geometrics and, for those with longer memories, the green-and-white wrap that von Furstenberg modeled on the 1976 Newsweek cover that heralded her arrival as a household brand.

The exhibition's evocative title, "Journey of a Dress," seemed apt, reflecting a personal journey that, as von Furstenberg tells it, unfolded in chapters.

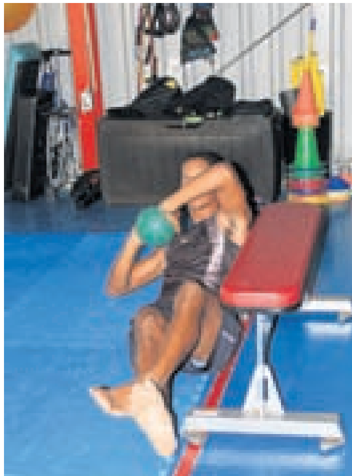
"I call my first period the American dream," she said. "I was the young indie who created something out of nothing. That dress paid my bills."❑



Terranova ta gana etapa 11 di Dakar

Lesa pagina B5

Atletanan ta haya ayudo profesional



Lesa pagina B2

Futbol infantil



Lesa pagina B3

Clarence Seedorf director tecnico nobo



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

Al Training Performance Center ta yuda atletanan local prepara fisicamente











ORANJESTAD - Al Training Performance Center pronto lo cumpli su di dos aña di existencia na su alocacion na Barcadera. Na comienso di 2012, Aldrick Maduro conhuntamente cu su casa a habri nan trainingscenter Al Training Performance (ATP) Center. Aki nan a crea un centro di preparacion fisico na unda hoben deportistanan y adultonan cu tambe ta practica deporte pa recreacion, por desaroya nan mes. Esaki ta banda di nan deporte ariba otro aspectonan fisico cu tambe ta importante pa por practica cualkier deporte. Nan ta haya training specifico y sistematicamente diseña riba desaroyo cardiovascular, stabilisacion di curpa, forsa corporal, flexibilidad y enfoke mental ariba habilidad di movecionnan general.

ATP Center ta consisti di un team dinamico y hoben cu bou di guia di director/ Sports Performance Coach Aldrick Maduro ta duna entrenamento di condicion y forsa na diferente seleccion y atleta local elite y grupo di reserva, pero tambe internacional. Cerca ATP Center a entrena e.o. atletanan di seleccion di bowling, landamento, triatlon, landamento sincronisa, softball dama, volleyball dama y windsurfing den e ultimo 2 aña.

Tambe tin atletanan di arte marcial, atletismo, futbol, marathon y ciclismo.

ATP Center a haya bishita pa 1 luna di e atletanan olimpico internacional Mary Kilman (USA) y Reem Abdalazam (Egipto). Nan a bin entrena conhuntamente cu nos talentonan local di synchro Anouk Eman y Kyra Hoevertzs, cu actualmente ta residencia na Merca pa prepara pa e di 15 Campeonato Mundial di FINA na Barcelona.

Atletanan cu coach Aldrick y su team mester a prepara ta atletanan cu ta den un periodo di crecemento y desaroyo cu ta diferencia den ritmo for di otro dor di nan edad,cual mayoria ta entre 12 pa 23 aña. Tambe dor di e diferencia grandi di programa di cada un y nan deporte cu exigencia specifico di actividad fisico. Na banda di esaki semper mester tene den consideracion cada etapa di crecemento y desaroyo (programa macro y LTAD) di cada atleta (o grupo di atleta) na momento di implementa nan programa di training, periodo di competencia y recuperacion pa nan deporte specifico.

Federacionnan di deportenan riba nivel di Aruba ta den un proceso di restructuracion y desaroyo pa hisa e nivel atletico y trahando cu asistencia di un trainer fisico na un facilidad apropia ta algo completamente nobo pa mayoria. Na banda di esaki tambe tin un intercambio di colaboracion cu e centro di asistencianan medico (CEMEDAR) cu tambe ta un area importante pa asina asisti e atleta di nivel di rendimento halto mas optimal ainda cu ta posibel.

Por a mira atleta, coach y dirigentenan di diferente federacionnan cu a traha hunto den e periodo aki, crece cu e mentalidad di aceptacion cu e preparacion fisico ta un aspecto cu no por wordo neglisha y exclui den ningun fase di preparacion. Motibo pa bisa esaki (ya a comproba di hopi otro paisnan grandi y mas leu desaroya) cu preparacion fisico ta forma e base crucial y ta haci e preparacion di deporte completo y mas exitoso.

ATP Center ta hopi orguyoso di por tin tanto logro den un tempo relativamente cortico, pero en special pasobra cu semper ta un dicha pa traha cu muchanan y hobennan cu ta nos futuro. Mirando cuanto hoben ta scoge pa un caminda robes awendia ta agradabel pa mira cu di e otro banda e balansa cu nos ta haya hobennan dedica y disciplina den nan deporte.❑

Indio Kelkboom y Pizza Hut lo participa den e "Aruba 9-Ball Open"



ORANJESTAD - E Legendario Orlando "Indio" Kelkboom lo participa den e grandioso torneo di bola-9 despues di mas di un decada di ausencia. E fanaticada di Indio ta bon bini pa bin apoya e hungado di biyar Arubiano cu a representa Aruba rond Mundo den decada 90. Tambe e organisado ta anuncia cu e "World Famous" Pizzeria deportivo "Pizza Hut" a join e evento aki cu a crece den apenas dos siman y bira uno Internacional.

Un grupo di 8 dama lo enfrenta otro y 56 Cabayero lo ta den bataya formal cu otro. Di diahuebs 30 di januari e accion lo ta den Classic Billiards na Cunucu Abou.

Pa esunnan cu no a logra inscribi nos tin un stand-by list y pa esunnan cu a inscribi caba, pasa Classic paga bo fee pa bo no keda afo. Aki ta sigui e lista.

Dama

Natalie Lin, Marcia Chirino, Stacey Quandus, Ghislayne Kock, Debby Odor, Lisandra Sanchez, Jalitza Trimon y Aimee Saladin.

Cabayero

Emile kock, Ditto Acosta, Ryan Rampersaud, Wilfred Tromp, Oscar Talavera, Jason Kock,

Ransley Tromp, Richard Wolff, Colin Nobrega, Mitchell Kelly, Jorshua Ras, Janiro Chatlein - Bonaire (junior Champ), Angelo Tromp, David Brete, Jeff Nieuwehuizen - Curaçao (9ball Champ), Salim Kuzi – Curaçao, Stephan Acosta, Jeffrey Vrolijk, Andre Tromp, Martin Appeldoorn, Marvin Abdul - Bonaire (#1 Rank player), Alex Figaroa, Marnix Abdul – Bonaire, Ryan Leyba, Mikel Madur jr, Armand Ridderstap, Jonathan Maduro, Ruud Arends,

Elvis Evertsz, Ruben Paesch, George Nobrega, Gunnar Leonardo, Luis Miguel Sanchez – Venezuela, Alexander Garcia – Venezuela, Ricky Quant, Luis Orman, Lucas Tromp, Raymond Eckmeyer, Robby Nathu, Edwin Chirino, Indio Kelkboom, Arie Jansen, Hubert de Cuba, Afmad Steven Ibrahim – Curaçao, Ralph Smalley Andrews, Patrick Henriquez,

Ivan Orozco, Herbert Burne, Enrique Geerman, Antonio Valenzuela, Aldino Emerencia, Win Dabian, Youvraj Figo Sharma, Gilbertson Silberie – Bonaire, Frencis Kwek Petrocci y Mark Singh – Curaçao.❑

Futbol infantil LIFIDA







ORANJESTAD - Diasabra mainta e weganan di futbol infantil Lifida a continua na tereno di Estudiantes na Dakota unda e muchanan di Savaneta esta La Fama tabata di bishita.

Den e prome partido di e mainta Estudiantes Giordano ta gana cu score di 5-3 for di La Fama cu golnan anota pa Steven Jie-a-swie 2 Amir Bergen 1, Brandon Maduro 1 y Marc Grandin. Pa loke ta e division di baby, Estudiantes Autovidrio ta gana cu score di 3-1 cu golnan di Evander Nedd 2 y Shondte Quandt 1. Por ultimo a sigui cu e partido den LIFIDA A, unda e ekipo di Estudiantes Pacifico ta empata na 2 cu La Fama cu golnan di Deiven Quintero y Rupert Martha.❑

Weganan di cuart final ta sigui den fin di siman



ORANJESTAD,--Despues di un prome buelta yena cu emocion y diberticion, Copa Betico Croes ta cla pa sigui cu e di dos rond e fin di siman aki den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Despues cu RCA, Trupial, Britannia y Nacional a clasifica pa e siguiente cuarto final a keda na e bataya entre Riverplate y Caiquetio como esun di Dakota y La Fama pa dicidi cua ta e otro dos ekiponan cu lo clasifica.

Dialuna anochi e dos ekiponan di division di honor esta Riverplate y Caiquetio a topa cu otro den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Despues di un bataya duro e ekipo di Riverplate ta logra bay cu e victoria di 1-0 y asina ta manda ekipo di Caiquetio cas.

Diamars a toca turno na e dragon nan di Savaneta cu a topa e ekipo di Dakota. E partido aki a wordo considera esun di mas interesante den e prome buelta di Copa Betico Croes como cu aki ta trata di dos ekipo cu ta para halto den standings di e Subway Cup 2013. Despues di a bataya otro pa 90 minuut largo e wega a termina 0-0. Asina aki despues di e 90 minuutnan regular a bay over di biaha na tira penalty. Aki un biaha mas e keeper di La Fama Bedoya ta para 2 penalty di Dakota. Asina aki La Fama ta gana e partido cu e score di 4-1.

Diasabra awor 18 di januari ta e dia grandi pa e comienso di e cuarto final unda cu den e prome wega RCA lo topa Trupial 6:30 di atardi den CDGPT. Pa 8:30 pm e poemanan di Piedra Plat ta topa e gran ekipo di Nacional. E dia siguiente diadomingo19 di januari pa 6or di atardi e sorpresa di Copa Betico Brazil Jrs. lo enfrenta e ekipo di Estrella. Y pa 8or di anochi Riverplate lo topa cu La Fama.

Banda di weganan sumamente interesante Aruba Voetbal Bond ta anuncia cu pa diasabra e Halftime Special ta cuminsa na AWG.900,-! Banda di esaki por gana tambe un large pizza di Domino's Pizza, un caha di Coca Cola, un caha di Gatorade, un intro class pa Cross Aruba y tambe chens di gana un iPad Air di MIO WIRELESS! Pueblo en general ta keda cordialmente invita pa bin presencia hopi accion y sinti hopi emocion di nos futbol local.

Anto kisas abo tin e ticket ganado pa asina tin e chens di scop e bala for di memey di tereno pa gana entre otro AWG.900,-. Entrada general lo ta 10 florin y entrada Silver lo ta 15 florin. Esunnan cu tin un Season Card tambe por bin wak e weganan aki sin ningun costo adicional.❑

Clarence Seedorf a bira director tecnico nobo di AC Milan



Milan, ITALIA – Clarence Seedorf a firma un contract di dos aña y mey como e tecnico nobo di Milan, pa despues di dirigi su prome entrenamento di e club Italiano.
Seedorf, kende a reemplasa Massimiliano Allegri, a yega Milan diaranson anochi y a firma e acuerdo ayera.
"Clarence Seedorf ta e tecnico nobo di e team y a firma un contract te cu dia 30 di juni 2016," segun e comunicado di Milan. ❑

Juan Martin del Potro elimina di Open di Tennis



Melbourne, AUSTRALIA — E tenista Argentino Juan Martin del Porto a keda elimina ayera den e di dos rond di Open di Australia, despues di a perde contra e Spaño Roberto Bautista Agut cu e scorenan di 4-6, 6-3, 5-7, 6-4, 7-5.
Esaki ta e prome victoria di Bautista Agut den shete enfrentamento contra e tenista di top 10 den e rango. E wega a dura 3 ora y 53 minuut, y a termina 1:20 di diabierna mainta, despues cu e wega tabata suspendi y retrasa pa e calor extremo y tormentanan. ❑

Receta di MAMA MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Marisco cuminda di lama

Ingredientenan:

- **Algun cabaron fresco**
- **poco "crabmeat"**
- **2 pida selder mericano**
- **1 wortel corta estilo julienne**
- **½ siboyo corta largo fini**
- **½ promenton berde corta fini**
- **1 cuchara di maizena**
- **3 tenchi konoflo machica**
- **salo, peper blanco, sous di soya,**
- **Aji-no-moto**
- **¼ cup di brandy**

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan saka e sushi den lomba. Primi un tiki lamunchi riba e carconan y pone nan den pressure cooker cu un poco tempero y mitar buyon blok, te ora nan bira moli. Despues ta corta tur e berduranan segun e forma indica y despues pone e cabaronnan cu un tiki tempero y e konoflo machica den masha banda di zeta. Laga e cabaronnan hasa un tiki y despues agrega e berdura y e brandy.
Laga tur hunto cushina mas o menos 5 minuut y despues pone e crabmeat na pida pida y tambe e carco corta na pida hunto. Disolve esun cachara di maizena den poco awa y agrega esaki den wea. Laga e wea riba candela te ora cu e sous hala mara.
Sirbi e seafood mix aki hunto cu aros, batata of un bon bola di funchi moli y pida banana hasa.

Bon Appetit!

Ningun hungado di Barcelona den e seleccion di UEFA pa aña 2013

Barcelona, SPAÑA – Bishitantenan di UEFA. com a vota pa asina yega na e seleccion ideal, forma pa e hungadonan cu mas a destaca durante di aña 2013, den futbol na Europa.
Despues di a yega na e conteo final di votonan i a traha e seleccion ideal, por a tuma nota cu e ekipo di Barcelona di Spaña, no tabatin ningun hungado den e seleccion aki.
Aproximadamente 6,3 miyon persona for di mas cu 200 pais, por a vota, durante di e periodo di 4 di december 2013 te cu 9 di januari ultimo.
E seleccion ideal a keda forma pa e siguiente



hungadonan:
Den gol a scoge Manuel Neuer (Bayern München). Mientras cu tambe e hungadonan di e mesun team aki, cu ta Philipp Lahm, David Alaba y Franck Ribéry a keda scoge.
Real Madrid keda representa pa e hungadonan Cristiano Ronaldo i Sergio Ramos, huntu cu tambe Gareth Bale y Mesut Özil, cu ambos a hunga solamente mita temporada den 2013.
Paris Saint-Germain tabatin Thiago Silva y Zlatan Ibrahimovic den e team, mientras cu Dortmund, a conta cu presencia di Marco Reus.
Sigur tabata di remarca, cu hungadonan manera entre otro e trio di Barca, Lionel Messi, Andres Iniesta y tambe Xavi, no tabata parti di e team.

Notabel tabata tambe cu no tabatin ningun hungado di Hulanda den e team aki. Pues 11 hungado for di unicamente 4 diferente team.❑

Terranova ta gana e di 11 etapa di e rally di Dakar



El Salvador, CHILE- E Argentino Orlando Terranova (mini) a gana e di 11 etapa di Dakar, entre Antofagasta y El Salvador, dilanti di e Spaño Joan "Nani" Roma (Mini) cu a yega tres minuut prome cu e Frances Stéphane Peterhansel (Mini) y a asina ta amplia su bentaha como lider di e rally.

"Nani a gana Peterhansel cu pa 3 minuut y 17 seconde di diferencia. E ultimo aki a yega na di cuater luga. Ainda falta dos etapa pa e final.

E participante di Qatar, Nasser Al Attiyah (Mini) a perde algun minuut debi na un choke cu un piedra y asina ta keda na di 20 minuut leu for di e ganado.

Tanto Peterhansel como Al Attiyah na nan yegada na e campamento di El Salvador a reconoce e existencia di e orden di e ekipo, mientras cu Nani a limita su mes na bisa cu e hefe di e ekipo tabata kier pa tur e participantenan a baha e ritmo pa sigura e tres prome luganan di e podium.

Faltando dos etapa pa e final, "Nani" ta na cabes di e rally na mas di 5 minuut di Peterhansel y ta postulando su mes como e siguiente campeon di e Dakar.

E di diesdos etapa lo wordo bringa diabierna entre El Salvador y La Serena, cu 349 kilometer y un paisahe amplio di duinen den e parti final y esaki lo ta e ultimo unda cu e pilotonan lo topa cu otro den e rally aki.❑

Barcelona ta pidi Ruz confidencial riba investigacion riba Neymar

Madrid, SPAÑA - E club Barcelona a pidi e hues di e Audiencia Nacional Pablo Ruz pa tene e investigacion confidencial contra di e presidente di club pa e contracto supuestamente iregular di Neymar, di cual e magistrado a contesta cu ya e ta garantisa pa e ley. E club a presenta varios documento tras e peticion di e Fiscal di Audiencia Nacional di admiti e tramite pa e aprobacion no corecto contra e presidente di Barcelona, Sandro Rosell, pa e compra di Neymar, dilanti e posibilidad di cu e contractnan a wordo 'simula'. Segun fuentenan huridico, den un di nan a reclama e hues confidencial riba e publicacion di e escrito di e Fiscal pidiendo e admision di e tramite, y den concreto cu solo ta incorpora na e causa loke resulta importante pa e investigacion.❑



Den temperatura nan di mas di 40 grado:

Rafael Nadal y Roger Federer ta clasifica pa e siguiente ronda di e Australia Open



Sydney, AUSTRALIA- E tenista Spaño Rafael Nadal, cu ta encabesa e serie y e Suizo Roger Federer diahuebs a pasa pa e siguiente ronda den e Open di Australia. E weganan aki tabata marca pa e calor cu tabata supera 40 grado y a obliga e organisadonan pa suspende e partido pa cuater ora.

Pa di tres dia consecutivo e temperatura nan a yega 40 grado na Melbourne. Despues di a dos dia di escenanan preocupante, cay flauw manera di e Canades Frank Dancevic, e organisacion a dicidi e biaha aki di no core ningun risico.

Durante cuater ora, entre 14:00 y 18:00 ora local, e partidonan cu tabata wordo hunga riba e canchanan pafo a wordo suspendi. Riba e canchanan principal Rod Laver Arena y Hisense Arena, e organisadonan a duna ordo pa cera e dak. Nadal, number un di mundo tabata tin mester di solamente un ora y 53 minuut pa a gana e hungado Australiano Thanasi Kokkinakis, di 17 aña, cu setnan di 6-2, 6-4 y 6-2.

Di otro banda, Federer, e di seis faborito di e Torneo Australiano a hunga su prome dos setnan di un manera briyante contra di e Sloveno Blaz Kavcic (6-2 y 6-1), y e mester a sufri pa a logra su di tres set, cual el a gana 7-6 (7/4).❑





Nos participantenan

Pagina B8

Reinado Internacional del Cafe



Pagina B9

Ambiente, ambiente hopi dushi mes



Pagina B10

Pabien yena cu bendicion



Pagina B16

2014 Alegria y Fantasia

carnaval 60

Awe districto di Noord ta eligi su Reina Infantil

ORANJESTAD- E aña aki, pueblo di Noord ta celebra su di 49 carnaval di mucha. E parada na Noord lo tuma luga diasabra 22 di februari 2014, cuminsando pa 12or di merdia.

E siguiente dia varios di e gruponan aki ta participa na e parada di mucha na Oranjestad y asina ta yuda engrandece e parada aki tambe mas ainda.

Diabierna 17 di januari 2014, Comision di carnaval di



C.B.N. ta organisa e tradicional eleccion di Reina Infantil pa e districto di Noord y kende tambe lo bira e Reina Infantil di e di 49 carnaval di mucha na Noord.

E competencia lo bay ta hopi fuerte mes entre e 4 candidatanan:

Nr. 1 Tamara Vrolijk
Nr. 2 Amika Every
Nr. 3 Mileicha Barry
Nr. 4 Shaylee Croes

Na cua di nan nos Reina Infantil 2013 Edylienne Tromp lo pasa su corona?

Corda bon cu na 2012 y 2013 e Reina Infantil di Aruba tabata di e districto di Noord.

Noord lo ripiti esaki na 2014?

Bini un, bini tur, pueblo di Noord y Aruba en general ta cordialmente invita pa bin apoya e 4 candidatanan y gosa di un bunita programa carnavalesco,

diabierna 17 di januari 2014 na Centro di Bario Noord.

E programa ta cuminsa pa 7.30 y entrada ta 5 florin en general.❑











Pueblo ta gosa den ambiente di Carnaval

ORANJESTAD- Pa BON DIA ARUBA e ta un satisfaccion pa mira e alegra di nos pueblo hopi problema rond pero e derecho di gosa ta un sagrado. E publico presente por a disfruta di bon musica, bon servicio y un ambiente formidabel. Esaki ta e ehercicio pa cuminsa los e pianan pa Carnaval 60.❑





BON DIA Aruba

2014 Alegria y Fantasia carnaval



Nos participantenan pa Festival di Calypso y Roadmarch infantil/hubenil



















ORANJESTAD -Den un ambiente masha ameno mes di Carnaval, e organisadonan di e Festival di Calypso y Roadmarch infantil y hubenil a tira lot pa e evento cu ta tuma luga e fin di siman aki ainda. Pa exactamente 7:00pm a start cu e reunion na Centro di Bario Brazil. E interes ta dobel di aña pasa, unda tabatin 12 participante mientras cu e aña aki a cera cu 24 participante.

E organisadonan a splica e reglanan na tur e participantenan, cu ta encera cu lo presenta tur e calypso prome y despues e roadmarch. Despues cu e participantenan a cera conoci cu e reglanan, a bay over na trek lot pa e secuencia pa e festival infantil y hubenil. Na tur lo tin 14 participante den e categoria infantil, pa cual resultado di e tiramento di lot a saca como e prome participante lo ta Xenon Daal, sigui pa Roshendra Figaroa, Jahmani Eisden, Tashanira Rasmijn, Zyquelo Guerrero, Jayleen Croes, Ashantee Martus, Zxqu Guerrero, Prisilla Quant, Jair Dijkhoff, Xenon Orfao, Sakandi Chandler, Monique Maduro y Lacey Albus.

Pa e festival hubenil lo tin 10 participante, cu lo presenta den e secuencia di Jada Mejia, Vincent Grovel, Aldwayne Brete, Rudolfo Gonzalves, Joshua Bryson, Italee Brown, Izellah Ruiz, Jake Orfao, Michael Quant y Ivienne Hernandez. E Festival di Calypso y Roamarch infantil y hubenil ta tuma luga den Aruba Entertainment Center na Dakota. E evento ta cuminsa for di 7:00PM pero porta ta habri desde 6:00PM caba y ta priminti di bira grandi e aña aki atrobe. Ta conta cu un total di 26 participante total, compaña pa Exquizit Band.

Carchinan ta obtenibel caba na oficina di SAC na Dakota, sino desde e mesun dia na porta di e evento. Lo cobra unicamente 5 florin pa mucha y hende grandi lo aporta cu 10 florin pa por drenta y asina sostene SAC pa sigui engrandece nos carnaval.

Carnaval di Aruba a nace na aña 1954 caba, como tal e aña aki nos ta celebra 60 aña cu anualmente pueblo ta bini hunto pa mustra nos creatividad, ambiente y folklore manera nos so por. Na aña 1955 varios club y districtonan a bini hunto pa organisa e carnaval y di eynan a eligi e prome Reina di Carnaval. E parada grandi tradicional a cuminsa desde aña 1957. Pero tabata dia 11 di november 1966 (11-11-66) pa 11:11am cu a funda Stichting Arubaanse Carnaval, SAC. Desde e tempo ey e fundacion, forma pa un grupo grandi di boluntarionan cu hopi entusiasmo, ta traha duro pa organisa e diferente eventonan cu ta atrae un publico grandi di nos mesun ciudadanonan pero tambe turistanan. Pa mas informacion di SAC y di tur evento di carnaval, subi Facebook, riba epaginafacebook.comQstichtingarubaansecarnaval.❑

2014 Alegria y Fantasia
carnaval



Reinado Internacional del Cafe 2014!











ORANJESTAD - Star Promotion Foundation ta hopi satisfecho cu e trabou haci door di Srta. Giorgina Martinus, 2nda Finalista di certamen Miss Aruba 2013, na e certamen Reinado Internacional del Cafe 2014 cu a tuma luga na Manizales, Colombia. Giorgina a participa den varios parada y desfile den e cayanan di Manizales, unda cu e tabata ricibi masha elogio pa su carisma y sonrisa constante.

E publico Colombiano a keda encanta cu nos representante. Varios mucha tabata acerca nos representante pa saca potret hunto y tambe entrega regalo cu nan a traha na man specialmente pa Giorgina. E certamen a conta cu 24 participante y for di e 24 participantenan aki nan a saca e top 5. Aunke cu Aruba su representante no a clasifica den e top 5, e trabou cu el a haci sigur ta impagabel.

Na tur momento Aruba a mustra bunita bisti y a desplega hopi disciplina. Giorgina y Star Promotion Foundation kier a gradici tur es nan cu a haci posibel cu Giorgina por a representa Aruba na e certamen. Alabes Star Promotion Foundation ta gradici Srta. Giorgina Martinus tambe pa su bunita trabou. Nos ta hopi orguyoso y agradecido Giorgina❑







BON DIA Aruba

Ambiente, ambiente, hopi dushi mes

















ORANJESTAD- Den bario di Sividivi tabata tin temblor riba pista.

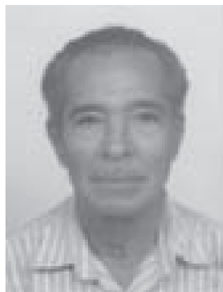
Mester a para e musica pa mop pista pa tur presente por a sigui disfruta. A cumpli nechi cu e orario di ceramento. No tabata tin noticia malo ta pasa dushi so tabata tin.

Mañan wak bo yega, busca den Sividivi unda e ambiente ta. Asina cu nos ricibi un aviso di e doño nos ta duna bo e adres corecto.❑



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo luz briyando

Cu honda pena famia ta anuncia fayecimento di:



Anastacio Rosel

mihor conoci como "Chas, Papa Chas, Tachi"
***23 Febr 1932 †13 Jan 2014**

Na nomber di su:
Casa: †Carmita Rosel-Hernandez

Yiunan: Narciso y Marjory Rosel-Tromp
Herry Rosel y Maria Vrolijk
Sesca y Nel Williams-Rosel
Arlené Rosel y Meto Werleman

Mescos cu yiu: †Marisa Hernandez

Nieto (a)nan: Lionel. Joshua, Emmanuel
Darwin, Rachel, Zina
Jason, Nereyda
Iviënne

Bisanieto (a)nan:
Justin, Maicel, Jerlainy, Jerienne

Rumannan: Shon Hernandez-Dirks
Angelica Hernandez-Dirks
Chichi Geerman-Dirks
Chrismo Dirks

Suegro (a)nan, subrino (a)nan stima, primo (a) nan, su ihanan, comer y compernan

Compañera di cas: Ada y Emilio Noguera

Ayudante di cas: Francis Bislip

Famia y compañeronan di Cas di Machi y Cas Marie

Demas famia; Rosel, Hernandez, Tromp, Vrolijk, Maduro, Williams, Werleman, Dirks, van der Linden, Kelly, Croes, Geerman, Donata.

Ta invita tur bisiña, amistad y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 januari 2014 di 2'or pa 4'or di atardi na Inmaculada Concepcion despues saliendo pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diawebs 16 januari 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enbez di flor of krans lo tin un box disponibel pa un "Cas Marie"



"Laga tur loke ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza"
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Emely Tromp-Fingal

Vda. di Jozef "Cheppy" Tromp
Mihor conoci como " Tanta Nel "
***21-08-1922 - †13-01-2014**

na nomber di su
Yuinan: †Leopoldo Tromp & yui Leonard Tromp
Mario Tromp
†Eddy Tromp
Johnny Tromp
Jenny Tromp
Rumannan:
Salomon (Simon) & †Stefanita Fingal y famia
†Juanita & †Pancho Tromp y famia
†Emma & †Salvador Diaz y famia
†Genoveva & †Fransisco Croes y famia
†Sara & †Maximo Croes y famia
†Elias & †Otilia Fingal y famia
†Veronica & †Pedro Yaqua y famia
†Leona & †Emiliano Trimon y famia
swanan: †Jose & †Cornelia Tromp y famia
†Phillipus & †Petra Tromp y famia

Amiga di cas: Magdalena & Freddy Berbesi na Maracaibo, Venezuela
Sobrina y subrinonan, primo y primanan, bisiñanan, conocirnan, comer y compernan, su Ihanan y demas famia na Aruba y Venezuela : Tromp, Fingal, Croes, Diaz, Yaqua, Trimon, Jacobs, Geerman
Ta invita famia y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di januari 2014 saliendo for di Misa Sta Anna pa santana Catolico na Noord. E resto mortal ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa.
Adres pa condolencia: Diabierna 17 januari 2014 for di 7 or pa 9 or na Aurora Funeral Home
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia den nos tristeza. Despues di di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Alejandro Patricio Pantophlet

Date and time of the funeral will be announced later



Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su señora, yiunan y demas famia nos ta extende nos palabra di gratitude na tur cu di un of otro forma a convivi y compaña nos durante fayecimento y entiero di mi esposo y nos tata



Sarafino S. Maduro

†11-Jan-2014

Tambe nos gradicimento na personal di Ambulance Dienst, Dr. T.Lin y funeraria The Olive Tree pa nan servicio, sosten y atencion. Por ultimo na su dokter specialista Jason Petronilia, masha danki di profundo di nos curason pa tur loke dokter a hasi pa mi esposo y nos tata. E atencion y calor humano cu dokter semper a demostra lo keda pa semper den nos curason.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa Diasabra 18, Dialuna 20 y Diahuebs 23 di Januari pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta. Despues di e ultimo misa tin un rosario na cas.

Su Señora y yiunan



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Delmira Urbaez

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sherman Alexander Webb
Mihor conoci como: "Shermaster "
***17-08-1989 †13-01-2014**

Na nomber di su:

Mayornan: Vera Webb
Stanley y Wilma La Cruz

Nana stima: Rita Webb

Rumannan: Jovenne Webb
Paul La Cruz na Hulanda
Ivy Margaretha-Steward
Suzette La Cruz
Ian Mc. Dougal
Gerald Mc. Dougal

Primo manera ruman: Adri Viotty

Wela: Sra. Vda. Margaritha Webb-Geerman

Amiga stima: Omayra Velasquez

Madrina: Rita Webb

Padrinonan: Bartolomeo Wester
Alex Odor

Tanta y omonan:
Dora y Facundo Panneflek y yiunan
Pedro y Ismenia Webb y yiunan; Rita Webb y yiunan
Aura Webb y yiunan na Hulanda
Emma y Bartolomeo Wester-Webb y yiunan; Frida Webb y yiu
Margo y Herbert Briezen y yiunan; Marina Webb na Curaçao
Edwin y Gladys Webb-de Cuba y yiunan; Marcolino Lopez y yiu
Robby Kransen y famia; Vda. Anna Vrolijk y famia
Albert y Vilma Manuela y famia; Ingrid Beelsnijder y famia
Marjorie Cristal y famia na Curaçao; Jeanette Findal y famia na Curaçao
Meredith Puriel y famia na Curaçao

Subrina y subrinonan, primo y primanan cu e la stima na Aruba, Curaçao y Hulanda, swa y cuñanan y demas famia
Amiga y amigonan mas serca: Robby, Gembie, Encho, Gego, Akim, Dechi, Michelle, Patrick, Ochi, Wendy, Tasha, Desi, Uka, Veka, Kiara, Glenson, Ishon, Jaisley, Betty, Claudius Phillips, SBS, STC y demas amistades mucho hopi pa menciona

Bandanan: Indirect, Perfect sound, Oreo

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga Diasabra 18 di januari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Hesus pa santana catolico na Savaneta. E resto di Shermaster lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Na luga di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na Olive Tree Funeral Home y den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diabierna 17 di januari di 7'or pa 9'or di anochi

Deseo di famia pa dia di entiero bisti colornan blauw

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Plataforma Herencia Cultural Aruba ta continua cu su trabou durante 2014

ORANJESTAD -- Plataforma Herencia Cultural Aruba a tene su prome reunion pa e aña aki cu bendicion di e Dande canta pa Grupo Alegre Noord y brindando hunto cu cuki y boyo riba un bon aña nobo.
Plataforma a lanta despues cu diferente organisacion, grupo y persona a uni pa mustra nan desacuerdo cu e forma cu gobierno di Aruba kier implementa e Tratado di UNESCO cu ta trata Salvaguardia di Herencia Cultural di Aruba. Hunto a manda un carta di protesta pa Conseho di Minister, Minister di Cultura, Parlamento di Aruba, Departamento di Cultura Aruba, UNESCO Aruba y UNOCA. Alabes a tene un conferencia di prensa y diferente medionan di comunicacion a publica y a dedica atencion na e protesta aki.

Plataforma Herencia Cultural a keda invita tambe na programanan di varios medionan di comunicacion. Plataforma Herencia Cultural Aruba a haya hopi reaccion positivo y tambe preguntanan relaciona cu e protesta.
Despues di e carta aki Plataforma Herencia Cultural Aruba a reuni diferente biaha pa hunto dicidi con y na kico ta bay traha. Prioridad pa e aña aki ta entre otro pa yega na concretisacion di un 'Combenio di Cooperacion' entre e organisacionnan, gruponan y personanan cu ta formando parti di e movemento aki. Cada organisacion y grupo, formando parti di e Plataforma, tin nan metanan na cua nan ta traha. Den e Plataforma ta intercambia di idea y ta dicidi kico por haci hunto cu e meta pa salvaguardia e herencia cultural Arubano.
Asina a bin dilanti pa forma gruponan di trabou cu ta bay haci cierto trabounan, por ehempel traha na inventarisacion di nos herencia cultural inmaterial. Den curso di aña, comunidad lo tende mas di e trabou aki. Intencion ta pa acerca y envolvi mas tanto hende, grupo y organisacion pa haya sa kico nos na Aruba ta haya importante y necesario pa salvaguardia nos herencia cultural inmaterial.

Plataforma Herencia Cultural Aruba ta desea henter pueblo di Aruba un aña yena di Salud, Felicidad y Amor y cu Aruba lo sigui tuma pasonan grandi pa salvaguardia, promove y traspasa su herencia cultural.

Plataforma Herencia Cultural Aruba

Persona di contacto
Lucia Kelly
Moderado
Telefon: 587 4759



Jesus said to His disciples suffer little children and forbid them not to come unto me; for of such is the kingdom of heaven.

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the sudden death of our beloved:



Vashty Christina Manuela
Better known as: "Vash"
who passed away at the age of 3

Date and place of the buriel will be announced later

Y limpiará toda lágrima de sus ojos, y la muerte no será más, ni existirá ya más lamento ni clamor ni dolor. Las cosas anteriores han pasado". Revelación 21:4

Ismael Maury Flórez

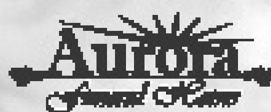
Esposa: Noemi Maury
Hija: Dilailah Maury Flórez

Padres: Guillermo e Ibsen
Hermano: Elkyn Maury Flórez y familia

Suegros: Rudolf y Madeline
Cuñados: Damian Wester y familia
Ruell Wester

Familiares: Flórez, Silva y Grisales en Bogotá
Maury Aguilar, Coll Aguilar y Maury Pacheco en Barranquilla
Coll Bravo y Collantes Maury en Lima
Doris Laun y familia en Boston

Condolencias en Aurora Funeral Home
Sábado 18 de Enero 2014 de 2:00 a 4:00 de la tarde.
Por favor no vestir colores oscuros.



Cumana 76, Oranjestad - Aruba
Ph. (297) 588 6699 / 593 0857

Trekkingslijst van de Landsloterij

2de Trekking — **16 januari 2014**

EEN HEDEN

8 150

TIEN TALLEN

24 125
25 150
47 150
61 150
62 150
70 100
88 150
89 150

HONDERD TALLEN

124 125
170 100
189 150
191 150
205 150
224 125
251 150
270 200
289 150
294 150
324 300
355 150
370 100
389 1000
424 125
456 150
457 150
467 150
470 100
472 150
489 150
524 125
569 150
570 100
570 150
589 150
624 125
628 150
634 150
670 100
676 150
686 150
689 150
696 150
724 125
741 150
763 150
770 100
789 150
802 150
805 150
810 150
824 125
870 100
889 150
913 150
916 150
924 125
925 150
941 150
970 100
989 150
999 150

EEN DUIZEND

1024 125
1037 150
1050 150
1070 100
1089 150
1115 150
1116 150
1124 125
1125 150
1143 150
1170 100
1173 150
1189 150
1192 150
1221 150
1224 125
1251 150
1270 200
1271 150
1278 150
1281 150
1289 150
1308 150
1317 150
1322 150
1324 300
1350 500
1358 150
1370 100
1389 400
1424 125
1443 150
1464 150
1468 150
1470 100
1489 150
1499 150
1522 150
1524 125
1527 150
1530 150
1547 150
1570 100
1589 150
1620 150
1624 125
1637 150
1670 100
1689 150
1696 150
1724 125
1734 150
1745 150
1762 150
1770 100
1781 150
1785 150
1789 150
1824 125
1829 150
1866 150
1870 100
1884 150
1889 150
1896 150
1924 125
1959 150
1970 100
1989 150

TWEE DUIZEND

2024 125
2045 150
2070 100
2089 150
2124 125
2153 150
2170 100
2185 150
2187 150
2189 150
2206 150
2224 125
2238 150
2261 150
2266 150
2270 200
2289 150
2324 300
2334 150
2342 150
2370 100
2389 400
2404 150
2424 125
2470 100
2489 150
2515 150
2524 125
2527 150
2565 150
2570 100
2583 150
2589 150
2619 150
2624 125
2667 150
2669 150
2670 100
2671 150
2686 150
2689 150
2694 150
2724 125
2770 100
2789 150
2824 125
2869 150
2870 100
2889 150
2900 500
2907 150
2917 150
2924 125
2938 150
2970 100
2986 150
2989 150

DRIE DUIZEND

3024 125
3040 150
3056 150
3070 100
3089 150
3094 150
3114 150
3124 125
3169 150
3170 100
3189 150
3193 150
3214 150
3224 125
3225 150
3270 200
3270 150
3271 150
3286 150
3288 150
3289 150
3320 150
3324 300
3367 150
3370 100
3389 400
3395 150
3409 150
3424 125
3426 150
3470 100
3475 150
3487 150
3489 150
3490 150
3514 150
3524 125
3527 150
3549 150
3570 100
3589 150
3597 150
3624 125
3637 150
3648 150
3664 150
3670 100
3688 150
3689 150
3724 125
3770 100
3784 150
3785 150
3789 150
3824 125
3828 150
3850 150
3870 100
3889 150
3924 125
3929 150
3970 100
3981 150
3989 150

VIER DUIZEND

4024 125
4052 150
4070 100
4079 150
4089 150
4091 150
4104 150
4109 150
4124 125
4170 100
4171 150
4189 150
4191 150
4203 150
4216 150
4224 125
4260 150
4270 500
4271 150
4272 150
4289 150
4317 150
4324 300
4342 150
4367 150
4369 150
4370 100
4389 400
4420 150
4424 125
4470 100
4481 150
4489 150
4493 150
4516 150
4524 125
4548 150
4550 150
4570 100
4589 150
4595 500
4605 150
4607 150
4611 150
4624 125
4670 100
4687 150
4689 150
4724 125
4762 150
4770 100
4770 150
4784 150
4789 150
4824 125
4839 150
4841 150
4844 150
4869 150
4870 100
4889 150
4903 150
4924 125
4946 150
4951 150
4954 150
4963 150
4970 100
4989 150

VIJF DUIZEND

5024 125
5048 150
5049 1000
5054 150
5064 150
5069 150
5070 100
5089 150
5102 150
5124 125
5170 100
5182 150
5189 150
5224 125
5270 200
5270 150
5276 150
5280 150
5284 150
5289 150
5310 150
5313 150
5324 300
5348 150
5370 100
5389 400
5411 150
5424 125
5458 150
5470 100
5477 150
5485 150
5489 150
5515 1000
5524 125
5526 150
5570 100
5580 150
5589 150
5609 150
5616 150
5622 150
5624 125
5670 100
5689 150
5724 125
5770 100
5789 150
5816 150
5824 125
5836 150
5845 150
5855 150
5870 100
5873 150
5889 150
5889 150
5893 150
5924 125
5929 150
5941 150
5946 150
5970 100
5989 150

ZES DUIZEND

6024 125
6030 150
6063 150
6070 100
6081 150
6089 150
6103 500
6124 125
6154 150
6170 100
6189 150
6224 125
6238 150
6247 150
6264 150
6270 200
6289 150

2DE PRIJS

6323 1500
6324
30000
6325 1500

6370 100
6389 400
6415 500
6424 125
6470 100
6489 150
6520 150
6524 125
6528 150
6537 150
6570 100
6589 150
6624 125
6656 150
6660 150
6665 150
6670 100
6689 150
6724 125
6734 150
6741 150
6757 150
6766 150
6770 100
6789 150
6824 125
6870 100
6872 150
6889 150
6889 150
6924 125
6934 150
6970 100
6977 150
6985 150
6989 150

ZEVEN DUIZEND

7018 150
7024 125
7045 150
7070 100
7089 150
7092 150
7124 125
7145 150
7152 150
7159 150
7170 100
7189 150
7197 150
7224 125
7231 150
7241 150
7265 150
7270 200
7285 150
7289 150
7299 150
7308 150
7318 150
7324 300
7365 150
7370 100
7389 400
7424 125
7446 150
7459 150
7467 150
7470 100
7489 150
7495 150
7501 150
7514 150
7524 125
7554 150
7570 100
7574 150
7581 150
7584 150
7588 150
7589 150
7618 150
7624 125
7629 150
7668 150
7670 100
7689 150
7724 125
7749 150
7759 150
7770 100
7785 150
7789 150
7803 150
7818 150
7824 125
7842 150
7870 100
7889 150
7893 150
7908 150
7924 125
7947 150
7970 100
7989 150

ACHT DUIZEND

8002 150
8024 125
8070 100
8082 150
8089 150
8090 150
8100 150
8108 150
8113 150
8116 150
8118 150
8124 125
8135 150
8146 150
8169 150
8170 100
8183 150
8189 150
8217 150
8224 125
8246 150
8270 200
8289 150
8324 300
8361 150
8370 100
8389 400
8424 125
8470 100
8473 150
8489 150
8524 125
8556 150
8557 150
8570 100
8589 150
8615 150
8624 125
8630 150
8664 150
8670 100
8689 150
8700 150
8704 150
8713 150
8724 125
8728 150
8770 100
8789 150
8800 150
8824 125
8870 100
8883 150
8889 150
8892 150
8907 150
8924 125
8932 150
8958 150
8970 100
8989 150
8993 150

NEGEN DUIZEND

9024 125
9030 150
9070 100
9073 150
9089 150
9124 125
9170 100
9189 150
9189 150
9208 150
9214 150
9218 150
9224 125
9225 150
9231 150
9242 150
9244 150
9270 200
9289 150
9299 150
9324 300
9362 150
9370 100
9375 150
9389 400
9418 150
9424 125
9438 150
9470 100
9489 150
9524 125
9527 150
9544 150
9550 150
9560 150
9570 100
9589 150
9624 125
9637 150
9647 150
9670 100
9673 150
9686 150
9689 150
9693 150
9724 125
9740 150
9770 100
9789 150
9808 150
9824 125
9853 150
9854 1000
9864 150
9870 100
9876 150
9889 150
9901 150
9903 150
9906 150
9910 150
9924 125
9970 100
9981 150
9985 150
9987 150
9989 150

TIEN DUIZEND

10024 125
10040 150
10070 100
10089 150
10124 125
10124 150
10131 150
10139 150
10145 150
10170 100
10189 150
10224 125
10267 150
10270 200
10289 150
10295 150
10324 300
10328 150
10370 100
10378 150
10384 150
10389 1000
10397 150
10424 125
10441 150
10470 100
10481 150
10489 150
10524 125
10528 150
10570 100
10578 150
10589 150
10624 125
10670 100
10684 1000
10689 150
10691 150
10724 125
10737 150
10762 150
10770 100
10784 150
10789 150
10789 150
10792 150
10801 150
10824 125
10845 150
10856 150
10870 100
10888 150
10889 150
10890 150
10891 150
10924 125
10933 150
10966 150
10970 100
10976 150
10987 150
10989 150

ELF DUIZEND

11002 150
11021 150
11024 125
11039 150
11062 150
11065 150
11070 100
11089 150
11114 150
11124 125
11125 150
11140 150
11170 100
11182 150
11189 150
11222 150
11224 125
11226 150
11229 150
11270 200
11274 150
11284 150
11285 150
11289 150
11324 300
11370 100
11388 150
11389 400
11392 150
11413 150
11424 125
11455 150
11470 100
11476 150
11489 150
11492 150
11524 125
11548 150
11563 150
11570 100
11580 150
11589 150
11613 150
11624 125
11670 100
11672 150
11689 150
11702 150
11724 125
11729 150
11738 150
11765 150
11770 100
11773 150
11777 150
11789 150
11824 125
11870 100
11889 150
11891 150
11924 125
11928 150
11934 150
11970 100
11989 150
11992 150

TWAALF DUIZEND

12024 125
12070 100
12070 150
12089 150
12120 150
12124 125
12140 150
12170 100
12189 150
12190 150
12224 125
12238 150
12262 150
12270 200
12276 150
12279 150
12289 150
12314 150
12315 150
12324 300
12357 150
12370 100
12382 150
12389 400
12394 500
12424 125
12431 150
12467 150
12470 100
12489 150
12524 125
12524 150
12530 150
12570 100
12577 150
12588 150
12589 150
12610 150
12616 150
12624 125
12637 150
12648 150
12670 100
12671 150
12687 150
12689 150
12701 150
12724 125
12750 150
12765 150
12770 100
12789 150
12816 150
12824 125
12840 150
12845 150
12858 150
12870 100
12889 150
12892 150
12924 125
12935 150
12967 150
12970 100
12989 150
12998 150

DERTIEN DUIZEND

13000 150
13024 125
13024 150
13031 150
13039 150
13040 150
13057 150
13070 100
13076 150
13089 150
13107 150
13124 125
13127 150
13130 150
13170 100
13170 150
13189 150
13224 125
13270 200
13272 150
13277 150
13289 150
13293 150
13299 150
13315 150
13324 300
13370 100
13388 150
13389 400
13401 150
13424 125
13439 150
13442 150
13455 150
13464 150
13470 100
13489 150
13524 125
13531 150
13570 100
13576 150
13577 150
13589 150
13603 150
13615 150
13624 125
13624 150
13670 100
13689 150
13696 150
13724 125
13728 150
13732 150
13756 150
13760 150
13770 100
13789 150
13824 125
13870 100
13889 150
13889 150
13891 150
13924 125
13959 150
13970 100
13989 150

VEERTIEN DUIZEND

14003 150
14024 125
14039 150
14070 100
14072 150
14076 150
14089 150
14109 150
14124 125
14124 150
14125 150
14126 150
14140 150
14152 150
14170 100
14187 150
14188 150
14189 150
14218 150
14224 125

3DE PRIJS

14269 1250
14270
10000
14271 1250

14289 150
14324 300
14334 150
14370 100
14370 150
14389 400
14395 150
14399 150
14423 150
14424 125
14450 150
14470 100
14473 150
14489 150
14518 150
14524 125
14540 150
14570 100
14589 150
14624 125
14670 100
14689 150
14724 125
14726 150
14738 150
14745 150
14759 150
14770 100
14789 150
14824 125
14840 150
14870 100
14872 150
14889 150
14892 150
14924 125
14957 150
14970 100
14971 150
14972 150
14983 150
14984 150
14989 150

VIJFTIEN DUIZEND

15012 150
15024 125
15035 150
15040 150
15070 100
15089 150
15124 125
15163 150
15170 100
15186 150
15189 150
15201 150
15224 125
15270 200
15286 150
15289 150
15303 150
15315 150
15324 300
15337 150
15370 100
15389 400
15397 150
15424 125
15451 150
15470 100
15489 150
15498 150
15514 150
15524 125
15557 150
15570 100
15589 150
15611 150
15623 150
15624 125
15625 150
15642 150
15669 150
15670 100
15689 150
15691 150
15702 150
15724 125
15745 150
15763 150
15770 100
15789 150
15824 125
15825 150
15870 100
15881 1000
15884 150
15889 150
15904 150
15924 125
15970 100
15989 150
15992 150

ZESTIEN DUIZEND

16010 150
16024 125
16040 150
16070 100
16085 150
16088 150
16089 150
16124 125
16135 150
16170 100
16189 150
16209 150
16224 125
16241 150
16270 200
16271 150
16289 150
16324 750
16360 150
16370 100
16389 400
16401 150
16424 125
16426 150
16443 150
16445 150
16470 100
16479 150
16489 150
16524 125
16527 150
16532 150
16553 150
16556 150
16569 150
16570 100
16571 150
16589 150
16623 150
16624 125
16627 150
16655 150
16670 100
16689 150
16690 150
16724 125
16757 150
16769 150
16770 100
16789 150
16802 150
16824 125
16870 100
16889 150
16924 125
16951 150
16970 100
16989 150
16990 150

ZEVENTIEN DUIZEND

17024 125
17036 150
17051 150
17063 150
17070 100
17089 150
17116 150
17123 150
17124 125
17125 150
17170 100
17189 150
17207 150
17212 150
17213 150
17223 150
17224 125
17258 150
17270 200
17289 150
17296 150
17302 150
17324 300
17370 100
17377 150
17389 400
17424 125
17462 500
17470 100
17480 150
17489 150
17524 125
17528 150
17570 100
17572 150
17587 150
17589 150
17589 150
17608 150
17624 125
17649 150
17670 100
17686 150
17689 150
17700 150
17724 125
17754 150
17770 100
17777 150
17785 150
17789 150
17789 150
17799 150
17824 125
17824 150
17831 150
17844 150
17870 100
17889 150
17919 150
17924 125
17946 150
17970 100
17989 150

ACHTTIEN DUIZEND

18024 125
18029 150
18032 150
18070 100
18088 150
18089 150
18110 150
18124 125
18156 150
18170 100
18185 150
18189 150
18224 125
18266 150
18270 200
18274 150
18289 150
18324 300
18352 150
18370 100
18370 150
18389 400
18417 150
18421 150
18424 125
18428 150
18436 500
18470 100
18473 150
18477 150
18489 150
18493 150
18505 150
18517 150
18519 150
18524 125
18558 150
18570 100
18589 150
18618 150
18624 125
18670 100
18670 150
18689 150
18693 150
18698 150
18708 150
18724 125
18749 150
18770 100
18786 150
18789 150
18819 150
18824 125
18861 150
18870 100
18889 150
18892 150
18907 150
18910 150
18924 125
18970 100
18989 150

NEGENTIEN DUIZEND

19001 1000
19011 150
19024 125
19070 100
19087 150
19089 150
19103 150
19107 150
19124 125
19135 150
19170 100
19189 150
19193 150
19224 125
19243 150
19270 200
19289 150
19294 150
19302 150
19324 300
19357 150
19362 150
19370 100
19389 400
19414 150
19420 150
19423 150
19424 125
19459 150
19470 100
19489 150
19491 150
19495 150
19512 150
19514 150
19524 125
19570 100
19577 150
19589 150
19591 150
19610 150
19624 125
19647 150
19670 100
19674 150
19689 150
19724 125
19752 150
19770 100
19789 150
19824 125
19867 150
19870 100
19889 150
19904 150
19924 125
19934 150
19970 100
19973 150
19989 150

TWINTIG DUIZEND

20005 150
20017 150
20024 125
20043 150
20070 100
20072 150
20089 150
20102 150
20124 125
20162 150
20170 100
20189 150
20215 150
20224 125
20233 150
20257 150
20263 150
20270 200
20289 150
20298 150
20324 300
20356 150
20357 150
20370 100
20371 150
20376 150

1STE PRIJS

20388 2000
20389
200000
20390 2000

20393 150
20421 150
20424 125
20425 150
20453 150
20470 100
20486 150
20489 150
20524 125
20564 150
20570 100
20577 500
20586 150
20589 150
20593 150
20602 150
20624 125
20629 150
20639 150
20670 100
20689 150
20724 125
20748 150
20770 100
20789 150
20823 150
20824 125
20825 150
20857 150
20862 150
20870 100
20889 150
20907 150
20913 150
20916 150
20920 150
20924 125
20926 150
20970 100
20989 150
20995 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21016 150
21024 125
21037 150
21043 150
21057 150
21070 100
21087 150
21089 150
21124 125
21170 100
21189 150
21224 125
21235 150
21265 150
21270 200
21289 150
21312 150
21314 150
21318 150
21324 300
21328 150
21349 150
21370 100
21389 400
21392 150
21409 150
21424 125
21462 150
21470 100
21489 150
21491 150
21524 125
21557 150
21568 1000
21570 100
21589 150
21624 125
21626 150
21652 150
21658 150
21670 100
21689 150
21724 125
21751 150
21762 150
21770 100
21789 150
21791 150
21813 150
21824 125
21837 150
21847 150
21870 100
21889 150
21889 150
21905 150
21924 125
21970 100
21981 150
21989 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22003 150
22006 150
22024 125
22037 150
22051 150
22058 150
22070 100
22089 150
22124 125
22134 500
22170 100
22188 150
22189 150
22200 150
22203 500
22224 125
22234 150
22258 150
22270 200
22279 150
22289 150
22295 150
22321 150
22324 300
22349 150
22361 150
22370 100
22389 400
22389 150
22395 150
22424 125
22427 150
22434 150
22436 150
22446 150
22466 150
22470 100
22489 150
22514 500
22524 125
22570 100
22572 150
22574 150
22585 150
22589 150
22611 150
22613 150
22624 125
22670 100
22677 150
22689 150
22705 150
22724 125
22770 100
22789 150
22824 125
22828 150
22841 150
22870 100
22882 150
22889 150
22910 150
22924 125
22925 150
22929 150
22942 150
22970 100
22980 150
22987 150
22989 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23003 150
23024 125
23070 100
23074 150
23089 150
23124 125
23152 150
23170 100
23189 150
23196 150
23208 150
23224 125
23256 150
23268 150
23270 200
23289 150
23293 150
23310 150
23324 300
23361 150
23370 100
23389 400
23408 150
23424 125
23428 150
23439 150
23470 100
23474 150
23489 150
23512 150
23524 125
23570 100
23587 150
23589 150
23595 150
23624 125
23643 150
23670 100
23680 150
23689 150
23694 150
23699 150
23713 150
23724 125
23742 150
23765 150
23770 100
23789 150
23807 150
23817 150
23824 125
23870 100
23879 150
23889 150
23910 1000
23924 125
23931 150
23944 150
23945 150
23957 150
23970 100
23989 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24024 125
24070 100
24086 150
24089 150
24115 150
24123 150
24124 125
24129 150
24169 150
24170 100
24179 150
24182 150
24187 150
24189 150
24189 150
24224 125
24270 500
24289 150
24296 150
24324 300
24330 150
24340 150
24352 150
24370 100
24383 150
24389 400
24389 150
24391 150
24400 150
24404 150
24424 125
24430 150
24470 100
24489 150
24513 150
24515 150
24517 150
24524 125
24527 150
24552 150
24562 150
24570 100
24586 150
24589 150
24624 125
24626 150
24649 150
24651 1000
24670 100
24689 150
24702 150
24724 125
24732 150
24770 100
24771 150
24789 150
24824 125
24839 1000
24865 150
24870 100
24883 150
24889 150
24914 150
24924 125
24952 150
24970 100
24981 150
24989 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25000 150
25024 125
25031 150
25068 150
25070 100
25076 150
25089 150
25124 125
25170 100
25189 150
25224 125
25270 200
25271 150
25289 150
25295 150
25304 150
25324 300
25370 100
25389 400
25424 125
25470 100
25474 150
25489 150
25524 125
25547 150
25551 150
25559 150
25561 150
25570 100
25589 150
25623 150
25624 125
25670 100
25689 150
25714 150
25716 150
25720 150
25724 125
25765 150
25770 100
25789 150
25822 150
25823 150
25824 125
25870 100
25873 150
25889 150
25891 150
25908 150
25909 150
25924 125
25954 150
25970 100
25989 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26013 150
26024 125
26033 150
26040 150
26058 150
26064 150
26070 100
26089 150
26096 150
26098 150
26124 125
26129 150
26140 150
26147 150
26170 100
26189 150
26223 150
26224 125
26254 150
26270 200
26276 150
26288 150
26289 150
26295 150
26302 150
26303 150
26324 750
26347 150
26362 150
26370 100
26380 150
26389 400
26424 125
26437 150
26446 150
26450 150
26456 150
26470 100
26471 150
26489 150
26501 150
26519 150
26524 125
26570 100
26589 150
26591 150
26624 125
26670 100
26680 150
26689 150
26689 150
26694 150
26699 150
26724 125
26770 100
26789 150
26809 150
26819 150
26824 125
26828 150
26840 150
26841 150
26847 150
26852 150
26870 100
26870 150
26882 150
26889 150
26893 150
26924 125
26970 100
26983 150
26986 150
26989 150
26993 150
26996 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27018 150
27024 125
27031 150
27036 150
27070 100
27089 150
27124 125
27130 150
27134 150
27162 150
27170 100
27189 150
27224 125
27270 200
27289 150
27322 150
27324 300
27350 150
27352 150
27370 100
27387 150
27389 400
27409 150
27412 150
27424 125
27470 100
27489 150
27507 150
27524 125
27524 150
27570 100
27589 150
27591 150
27612 150
27622 150
27624 125
27637 150
27670 100
27689 150
27695 150
27724 125
27770 100
27789 150
27792 150
27824 125
27829 150
27841 150
27870 100
27889 150
27924 125
27946 150
27949 150
27951 150
27952 150
27970 100
27976 150
27989 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28006 150
28024 125
28045 150

PRIJS JACKPOT

28049
25000

28061 150
28068 150
28070 100
28084 150
28089 150
28100 150
28124 125
28138 150
28141 150
28170 100
28180 150
28189 150
28195 150
28211 150
28224 125
28234 150
28270 200
28272 150
28276 150
28288 150
28289 150
28324 300
28328 150
28370 100
28389 400
28424 125
28436 150
28443 150
28458 150
28465 150
28470 100
28489 150
28517 150
28518 150
28524 125
28532 150
28561 150
28570 100
28589 150
28592 150
28607 150
28624 125
28630 150
28645 150
28667 150
28670 100
28689 150
28713 150
28724 125
28732 150
28747 150
28770 100
28789 150
28802 150
28824 125
28864 150
28870 100
28889 150
28891 150
28924 125
28957 150
28970 100
28976 150
28989 150
28993 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29021 150
29024 125
29070 100
29080 150
29089 150
29098 150
29099 150
29122 150
29124 125
29149 150
29160 150
29170 100
29170 150
29189 150
29224 125
29246 150
29248 150
29264 150
29270 200
29289 150
29311 150
29324 300
29339 150
29369 150
29370 100
29389 400
29407 150
29424 125
29463 150
29470 100
29489 150
29524 125
29539 150
29555 150
29561 150
29569 150
29570 100
29580 150
29589 150
29619 150
29624 125
29624 150
29629 500
29631 150
29670 100
29689 150
29724 125
29725 150
29770 100
29771 150
29789 150
29789 150
29824 125
29853 150
29870 100
29889 150
29924 125
29934 150
29942 150
29970 100
29972 150
29977 150
29989 150

DERTIG DUIZEND

30007 150
30017 150
30024 125
30035 150
30070 100
30085 150
30089 150
30118 150
30124 125
30150 150
30161 150
30170 100
30189 150
30224 125
30230 150
30236 150
30247 150
30255 150
30266 150
30270 200
30283 150
30289 150
30324 300
30335 150
30363 150
30370 100
30387 150
30389 1000
30403 150
30417 150
30424 125
30429 150
30461 150
30470 100
30489 150
30491 150
30521 150
30523 150
30524 125
30570 100
30589 150
30599 150
30624 125
30658 150
30665 150
30670 100
30689 150
30724 125
30736 150
30738 150
30750 150
30770 100
30789 150
30800 150
30824 125
30824 150
30825 150
30851 150
30870 100
30889 150
30921 150
30924 125
30970 100
30979 500
30989 150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31024 125
31047 150
31059 150
31070 100
31089 150
31124 125
31141 150
31167 150
31170 100
31183 150
31189 150
31198 150
31224 125
31265 150
31270 200
31272 150
31289 150
31309 150
31319 150
31324 300
31326 150
31327 150
31328 150
31339 150
31349 150
31355 150
31370 100
31372 150
31378 150
31389 400
31408 150
31424 125
31453 150
31470 100
31489 150
31521 150
31524 125
31537 150
31558 150
31559 150
31561 150
31567 150
31570 100
31579 150
31589 150
31624 125
31635 150
31651 150
31654 150
31667 150
31670 100
31671 150
31689 150
31724 125
31770 100
31789 150
31802 150
31824 125
31852 150
31870 100
31889 150
31899 150
31924 125
31928 150
31970 100
31986 150
31989 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32010 150
32021 150
32024 125
32046 150
32057 150
32070 100
32089 150
32095 150
32124 125
32136 150
32142 150
32170 100
32185 150
32189 150
32216 150
32219 150
32221 150
32224 125
32234 150
32270 200
32273 150
32289 150
32324 300
32370 100
32370 150
32389 400
32393 150
32404 150
32412 150
32415 150
32424 125
32446 150
32470 100
32489 150
32503 150
32505 150
32523 150
32524 125
32534 150
32570 100
32589 150
32602 150
32624 125
32641 150
32670 100
32682 150
32689 150
32724 125
32724 150
32770 100
32783 150
32789 150
32810 150
32824 125
32870 100
32874 150
32889 150
32924 125
32932 150
32933 150
32970 100
32989 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33024 125
33032 150
33070 100
33082 150
33089 150
33096 150
33111 150
33124 125
33135 150
33158 150
33168 150
33170 100
33189 150
33205 150
33215 150
33224 125
33238 150
33270 200
33276 150
33279 150
33285 150
33286 150
33289 150
33297 150
33324 300
33336 150
33346 150
33352 150
33370 100
33389 400
33397 150
33424 125
33424 150
33449 150
33470 100
33489 150
33514 150
33524 125
33561 150
33563 150
33570 100
33583 150
33589 150
33624 125
33664 150
33670 100
33672 150
33689 150
33690 150
33724 125
33757 150
33765 150
33769 150
33770 100
33781 150
33789 150
33824 125
33834 150
33870 100
33874 150
33889 150
33893 150
33924 125
33970 100
33979 150
33985 150
33989 150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34000 150
34017 150
34024 125
34062 150
34063 150
34070 100
34089 150
34114 150
34124 125
34170 100
34182 150
34189 150
34189 500
34191 150
34202 150
34212 150
34224 125
34232 150
34233 150
34243 150
34256 150
34270 500
34279 150
34289 150
34290 150
34318 150
34324 300
34370 100
34382 150
34386 150
34389 400
34422 150
34424 125
34425 150
34470 100
34471 150
34487 150
34489 150
34521 150
34524 125
34525 150
34570 100
34578 150
34580 150
34582 150
34589 150
34624 125
34624 150
34628 150
34670 100
34689 150
34715 150
34724 125
34727 150
34734 150
34749 150
34758 150
34770 100
34789 150
34803 150
34806 150
34824 125
34870 100
34874 150
34889 150
34912 150
34924 125
34952 150
34970 100
34989 150

2de Trekking op 16 januari 2014
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.Cristina namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

D.A.S. Lucia

D.A.S. Lucia

Getuigen:
A.C. Meulens
A. Zijlstra

1ste Prijs	
20388	2,000
20389	**200,000**
20390	2,000

2de Prijs	
6323	1,500
6324	**30,000**
6325	1,500

3de Prijs	
14269	1,250
14270	**10,000**
14271	1,250

Jackpot
28049
25,000

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05802213

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

BON DIA Aruba

Bo personalidad
Personalidad di Aries:

E presencia di un Aries casi semper ta significa cu Aries ta gusta ta prome den tur cos, Aries ta un persona hopi servicial y cauteloso esaki ta briya den su wowo como un persona luchado pa alcansa e meta cu tanto e ta desea. Aries ta bay conoce un cambio den su bida esaki ta reacciona den Amor. Un bida yena di romanico ta bay habri pa Aries e aña aki.



Personalidad di Tauro:

Fuerte y confiabel, Tauro ta ariba cabes ora ta trata di alcansa e recompensa di su bida Tauro ta persona hopi sincero ariba su mes y ta personanan cu no ta pensa 2 biaha pa actua y ta cla mesora pa lucha pa su meta. Tauro ta un hopi sensual sensibel y ta hopi importante den bida di un Tauro esaki ta pa demostra cu e ta un persona lucha do y alabes sensibel cu tambe tin sentimentonan

Personalidad di Geminis:

E mente di un Geminis ta hopi amplio y ta mira mas aya di lo normal esaki ta significa cu un Geminis por alcansa su meta den un instante solamente di pone su mente traha manera mester ta. Geminis ta persona hopi cauteloso ariba ken nan ta confia y acerca como amigo.

Personalidad di Cancer:

Cancer ta un persona hopi luchado pa logra metanan grandi den nan bida esaki ta significa cu Cancer tin e forsa y habilidad pa bringa pa alcansa su meta. E aña aki ta un aña di exito pa Cancer nan esaki ta cu e strea di Cancer ta cambia.

Personalidad di Leo:

Ora cu e poderoso Leon entrega su mes ariba un scenario e ta demostra cu e sa bon kico e ta haci y cu e ta un persona decisivo ariba su mes y su pasonan cu e ta haci. Su forma di alcansa su metanan ta un forma hopi inteligente di un leon e aña aki ta bin cu cambionan grandi pa e Leo.

Personalidad di Virgo:

Virgo ta hopi servicial y ta trece e energia pa move un team luchado su energia ta e energia cu hopi ta anhela pero cu poco ta haya e gracia ey di ta lanta tur dia cu e positivismo y e forsa pa alcansa locual nan kier. Virgo ta bay conoce e un forsa di inteligencia e aña aki y ta bin cu hopi suerte unda por alcansa un fondo miyonario den su man

Personalidad di Libra:

Libra ta balansa ta e palabra clave di bo. Libra ta un persona cu no tin un balansa stabiel den su bida ta persona nan hopi indeciso pa locual ta trata metanan propio ta persona cu ta duda prome cu nan actua. Libra ta bay conoce e forsa di union y cambio inteligente e aña aki y ta bay tin un capacidad pa lucha y logra. Pero no drumi libra.

Personalidad di Scorpion:

Abou di un plataforma bo ta haya semper e forsa di un scorpion esaki ta cu e ta un persona hopi luchado cu ta pone su pianan ariba locual e ta pensa y kere den. Esaki ta haci cu e ta un persona detayista y luchado pa su meta y ta cana cu e berdad semper y no ta laga nan ser gaña facil mente. Scorpion no por papia y mustra nan emocion facilmente esaki ta debi cu nan ta hendenan hopi cera y nan ta pensa ariba un meta progresivo. Scorpion semper ta consciente di nan acto y si ta trata di tin un recurso ta sali padilanti.

Personalidad di Sagitario:

Sagitario caweta y cu hopi energia pero tambe ta personanan cu ta duna hopi di nan parti pa yuda esaki ta personanan cu bo por confia hopi mirando cu e ta un persona cu ta busca pa sa hopi y ta papia menos. Sagitario ta persona cu ta alcansa nan meta hopi lihe y ta bay conoce cambionan grandi e aña aki.

Personalidad di Capricornio:

Ora ta trata profesionalismo y balornan tradicional y sentimental Capricornio ta gana sin ni sikiera ta interesa su persona. Bo ta gusta retonan dificil y semper a logra alcansa metanan grandi. Capricornio ta un persona cu ta conoci pa logra metanan grandi. E aña aki tin un union cu ta bay forma cu e forsa di Capricornio.

Personalidad di Acuario:

Acuario ta presenta den dos manera diferente. Di un banda bo ta un persona hopi timido y trankilo. Pa e otro banda e por ta un persona hopi realistico y cu un fantasia hopi grandi pero Acuario tin un energia mas grandi cu tur otro persona Acuario nan ta persona cu ta lucha pa alcansa nan meta y semper a logra nan. Acuario ta persona cu ta pensa hopi y prome cu nan dal un stap nan ta analisa tur cos prome cu nan duna e prome stap.

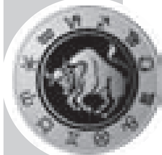
Personalidad di Piscis:

Comprende e i Piscis bo ta un persona cu un energia cu ta forma e awa di divino y pa esaki Piscis ta un persona cu hopi biaha ta nan so pero nan no ta sinti esey mas bien ta sintinan mes den un awa yena di abundancia paz rikesa y salud ta locual semper ta rondona Piscis. E forsa ta locual cu semper ta duna Piscis e yabi pa logra metanan grandi. E aña aki un cambio drastico ta habri pa Piscis y ta trece e yobida di oro habri bo wowo e aña aki y lo bo mira un cambio cu hopi rikesa.



Aries

Ta drentando un comienso nobo di amor pa bo Aries esaki ta significa cambionan drastico den bo bida, un persona cu bo tin hopi tempo sin wak ta bay yega den bo caminda y ta e persona cu ta bay lusa bo caminda y e forsa di amor wak bon y laga bo sentimentonan traha no bo mente. Bo number di suerte ta 10, 20, 34, 36, 22, 4



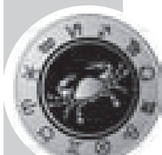
Tauro

Amor ta den aire pa bo pero bo no ta mira cera bo wowo un rato y para keto y laga bo curason mustra bo e amor ideal awe Tauro. Bo number di suerte ta 32, 21, 35, 37, 23, 5



Geminis

Ta recomendabel pa cana den naturalesa awe pa asina bo distrae bo mente di tanto trabou y pa relaha bo mente un baño di awa fresco manera di lama ta recomendabel. Number di suerte ta: 9, 22, 36, 38, 24, 6



Cancer

Awe ta un di e dianan cu bo lo por bay sinti bo mes floho di haci algo pa bo bida, lanta y cana demostra cu flohedad no ta vencedo awe cancer. Bo number di suerte ta :35, 23, 37, 39, 25, 7



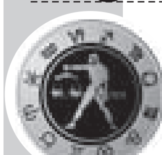
Leo

Bo curason ta bay bati lihe awe ora bo mira e persona cu bo ta stima. Un yobida di luz astral ta bay baha ariba bo esaki ta significa cu bo bida ta bay cambia completamente e luna venidero Leo. Bo number di suerte ta: 32, 24, 38, 40, 26, 8



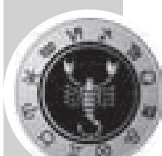
Virgo

Problemanan ta yegando na su fin pa bo Virgo esaki ta significa un paso mas cu abo a vence awe bo ta bay haya un yamada cu ta bay duna bo e yabi cu tanto bo tawata desea. Bo number di suerte ta: 43, 25, 39, 41, 27, 9



Libra

Amor Berdadero ta locual cu ta duna Amor bek no sea codicioso y pidi locual bo no por sea bo bes awe Libra y no sea rencoroso. Bo number di suerte ta : 22, 26, 40, 42, 28, 10



Scorpio

Bo ta bay ta completamente ocupa cu trabou demostra cu bo tin e capacidad pa e puesto cu bo ta anhela. Bo number di suerte ta: 22, 27, 41, 43, 29, 11



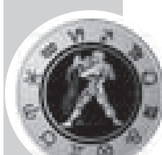
Sagitario

Aunke bo ta bay logra un di bo metanan, bo no ta sentido conforme lucha pa bo meta cu mas bo ta anhela. Bo number di suerte ta: 21, 28, 42, 44, 30, 12



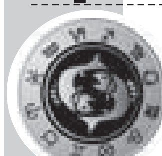
Capricornio

Bo por bay sinti bo mes cansa awe y cu gana di grita, controla bo mes awe y bo emocion pa asina bo no haya bo mes den problema awe. Bo number di suerte ta: 36, 29, 43, 45, 31, 13



Aquario

Awe bo ta bay sinti mescos cu bo ta bula esaki ta encera dor cu bo a logra e prome paso di prueba di bo trabou mustra awo bo inteligencia Acuario. Bo number di suerte ta: 15, 30, 44, 46, 32, 14



Pisces

Bo por sinti cu awe bo ta un persona cu hopi forsa sea bo mes y no imita otro duna e amor cu bo tin den bo curason y lo bo mira e cambio. Bo number di suerte ta 20, 31, 45, 1, 33, 15

Cuater ganado di e di dos premio di Mini Mega Miyonario



ORANJESTAD-- Aruba completo tabata den suspenso diamars ultimo, ya cu e jackpot di Mini Mega hunto cu e Mega Plus a yega e suma miyonario di 2 miyon florin y sigur hopi hende a percura pa nan liña ta na awa.

E resultado a bira conoci anochi pa 9'or na Telearuba y no mucho rato despues, e red social Facebook di Lotto a anuncia cu tabatin 1 solo ganado di e premio grandi cu esaki a wordo cumpra na Yu Xia Food Center. Pero na mesun momento, Lotto a haya e noticia tambe cu tin 4 feliz ganado di e di dos premio cu un total di 37.860 florin, unda cu cada hungado a gana e suma di 9.465 florin. E cuater ticketnan ganado a wordo cumpra na Cadena Alexander Paradera, Rina Highway, Lottery Center y Wara Wara Lottery. Di e 4 ganadonan aki, ya 3 ganado a pasa reclama nan premio na e oficina di Lotto y asina ricibi nan check na balor di 9.465 florin.

Ralgino W, un hungado cu pa prome biaha den su bida a dicidi di cumpra e wega di Mini Mega, a resulta como un feliz ganado y realmente e suerte di prome biaha como hungado a toca su porta. El a gana e suma di 9.465 florin, cu su ticket loco, cu el a cumpra na Wara Wara Lottery na Sta. Cruz y a bisa cu e placa aki, e lo bay pone riba banco mesora. Elma C. regularmente ta den wega y tambe a gana e mesun suma di 9.465 florin.

Durante cu e tabata na trabou, el a sinta pensa e numbernan y manera cu el a sali for di trabou, el a pasa cumpra su ticket eybanda mas, cu a resulta e rebendedo Cadena Alexander na Paradera. Semper e ta coy bus y awo e por cumpra su auto cu e premio aki.

Misael S.M., un cumprado di weganan di Lotto tur dia y casi semper na diferente rebendedo. Pa prome biaha el a cumpra na Rina Highway y a gana tambe. Misael a conta cu su casa no tabata kere cu el a gana.

Te ora cu nan a yega oficina, e casa a haya sa cu Misael no tabata haci joke y cu el a gana casi 10 mil florin. Tur dos ta gusta hunga weganan di Raspa tambe y ta haya esaki hopi dibertido. El a laga sa cu awo e lo bay tuma poco tempo pa pensa kico e lo kier bay haci cu e premio bunita aki di casi 10 mil florin cu el a gana. Lotto ainda falta 1 ganado di e di dos premio pa pasa busca su check. E ganado aki a cumpra su ticket na Lottery Center, pues si abo a cumpra bo ticket na Lottery Center controla bon paso kisas abo tin e ticket ganado. Pasa mes ora na oficina principal di Lotto, pa reclama bo premio.

Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Raspa Y Gana. Cumprando weganan di Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 20"Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo den caha. Prijs completo Afl. 2.200,=
Tel: 594-9990

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion. Prijs Afl. 1000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 3000,-
Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion.
Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015.
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,=
Pa mas informacion
Tel: 594-5025



"FAVI FUNDACION CU VISION"

BON DIA Aruba

Happy Birthday



Mayan ta cumpli un aña mas di bida Elvin Winterdal. Pabien ta bin di parti di su mama, su tata, su rumannan, su yiunan y tur su amistadnan cu ta desea Elvin un dushi dia!





Diadomingo ta cumpli un aña mas di bida, Gwendolyn Kwidama. E ta haya un macuto di sunchi di parti su dos tesoronan Jayson y Queenie, su mama, su rumannan, tur ta desea Gwedolyn un dushi dia riba su cumpleaños.





HIEP HIEP HOERA,
Dia 11 a cumpli un aña mas di bida y salud Ezequiel Antony. Palabranan di pabien y nos miho deseonan pa hopi aña mas di bida y salud pa Ezequiel, ta bin di parti su mama
Farah, su rumannan Leo, Lisandro, Ricky, Nelisabel , di parti su Amor Oya & fam, su cuñanan Josy y Altagracia, su subrina y subrinonan ,su rumannan di iglesia, tambe di su ex coleganan di Banda Esquema, y henter famia. Spera cu bo a gosa di bo dia, Ezequiel. God bless you !!!





Awe ta cumpli un aña mas di bida, Gianni Ferrara. E ta haya hopi pabien di parti su comprometida Helen Thiel, su mayornan, su rumannan, tur su amistadnan cu ta desea Gianni e pasa un dushi dia awe riba dia di su cumpleaños



Un caluroso pabien ta bay awe pa Rebeca Rodrigo- Maduro. E ta haya hopi felicitacion di parti su casa Marco, su yiunan Zoe, Meghan, Elijah. Un sunchi y brasa grandi ta bin di parti di su mama Frida, su rumannan Andre y Lorena na Hulanda, su tanta y omonan, su coleganan di Aruba Bank N.V. y tur su amistadnan cu ta desea Rebecca un dushi dia awe!

